



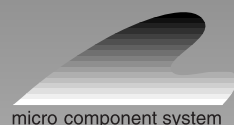
# RX-E100 / CDX-E100

*Natural Sound Stereo Receiver/Natural Sound Compact Disc Player*

*Récepteur Stéréo/Lecteur Compact Disque*

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
TEXT



micro component system

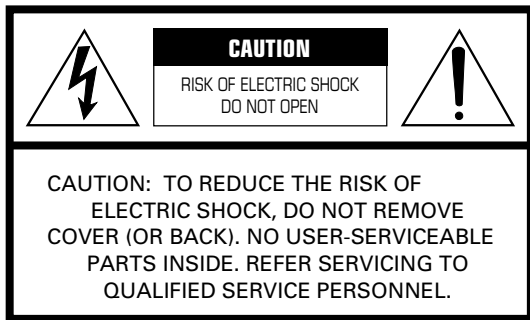
PIANOCRAFT

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

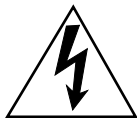


**OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI**

# SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING**  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

**IMPORTANT!**  
Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:  
Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
- 2 Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3 Heed Warnings – All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
- 4 Follow Instructions – All operating and other instructions should be followed.
- 5 Water and Moisture – The unit should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
- 6 Carts and Stands – The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.



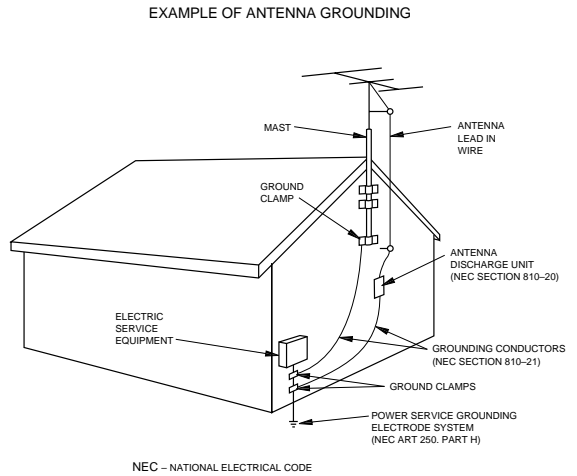
- 6A A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.
- 7 Wall or Ceiling Mounting – The unit should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 8 Ventilation – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 9 Heat – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produce heat.
- 10 Power Sources – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- 11 Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- 12 Cleaning – The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 13 Nonuse Periods – The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 14 Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.
- 15 Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
  - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
  - C. The unit has been exposed to rain; or
  - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.
- 16 Servicing – The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 17 Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 18 Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.

## 19 For U.S. customers only:

**Outdoor Antenna Grounding** – If an outside antenna is connected to this unit, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

### Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.



## FCC INFORMATION (for US customers only)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

## We Want You Listening For A Lifetime

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.

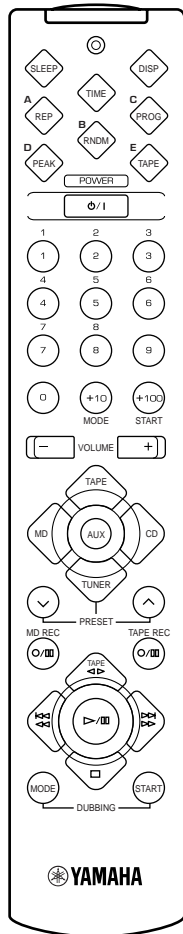


**SUPPLIED ACCESSORIES**  
**ACCESSOIRES FOURNIS**

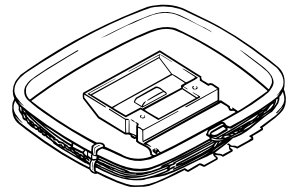
- After unpacking, check that the following parts are contained.
- Après le déballage, vérifier que les pièces suivantes sont incluses.

<RX-E100>

- Remote control
- Télécommande



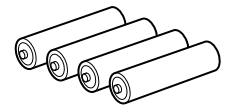
- AM loop antenna
- Antenne cadre AM



- Indoor FM antenna
- Antenne intérieure FM

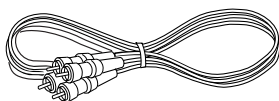


- Batteries (size AAA, UM-4, R03)
- Piles (format AAA, UM-4, R03)

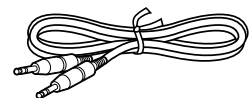


<CDX-E100>

- RCA Pin Cable
- Câble de raccordement RCA



- System Control Cable
- Câble de commande du système



## INTRODUCTION

Thank you for purchasing this YAMAHA product. We hope it will give you many years of trouble-free enjoyment. For the best performance, read this manual carefully. It will guide you in operating your YAMAHA product.

## FEATURES

### <RX-E100>

- **Minimum RMS Output Power per Channel**  
40 W + 40 W (6Ω, 20 - 20,000Hz, 0.1% THD)
- **Full Operation System Remote Control**
- **40-Station FM/AM Preset Tuning**
- **SUBWOOFER Output Terminal**

### <CDX-E100>

- **S-bit DAC and 8fs Digital Filter**
- **Optical Digital Output**
- **Random, Repeat, and Program Play**
- **CD TEXT Display**
- **Peak Level Search**
- **Tape Programming**

The receiver (RX-E100) and CD player (CDX-E100) are the main units of the YAMAHA E100 series. You could upgrade the system by adding the cassette deck (KX-E100) and MD recorder (MDX-E100)\*.

\*MD recorder (MDX-E100) may not be available for some areas.

## CONTENTS

PRECAUTIONS .....	2
GETTING STARTED	
The remote control .....	3
Connecting the speakers .....	4
Connecting the system .....	5
<RX-E100>	
NAMES OF BUTTONS AND CONTROLS .....	6
BASIC OPERATIONS	
Listening to a source .....	8
TUNER OPERATIONS	
Listening to the radio .....	9
Presetting stations .....	10
USING THE BUILT-IN TIMER	
Setting the clock .....	11
Adjusting the brightness of the display .....	11
Before using the timer .....	12
Timer play and recording .....	12
Sleep timer .....	13

### <CDX-E100>

NAMES OF BUTTONS AND CONTROLS .....	14
COMPACT DISC PLAYER OPERATIONS	
CD playback .....	16
Selecting the time display and CD TEXT .....	17
Random-sequence play .....	17
Repeat play .....	18
Program play .....	18
Peak level search .....	19
ADD KX-E100 AND/OR MDX-E100 TO YOUR SYSTEM	
Operating the cassette deck, KX-E100 and MD recorder, MDX-E100 with the remote control ...	20
Before recording .....	21
Dubbing setting .....	21
TAPE programming .....	22
ADDITIONAL INFORMATION	
CD preventive care .....	23
Troubleshooting .....	23
Specifications .....	25

# PRECAUTIONS: READ THIS BEFORE OPERATING THE UNIT

## CAUTIONS

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install your unit in a well ventilated, cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold. To avoid humming sounds, locate the unit away from other electrical appliances, motors, and transformers. To prevent fire or electrical shock, do not expose to rain and water.
- (U.K. and Europe models only)  
Be sure to allow at least 10 cm of ventilation space at the top, on left, right, and back sides of RX-E100.
- Do not operate the unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your dealer.
- Do not use force on switches, knobs or cords.
- Always set the VOLUME control to minimum before starting playback of an audio source: increase the volume gradually to an appropriate level after play has started.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- Grounding or polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization of the unit is not defeated.
- Do not clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that your unit is faulty.
- Do not place another component on top of this unit, as damage or discoloration on the surface of the unit may result.
- To prevent damage by lightning, disconnect the power cord from the wall outlet during an electrical storm.
- When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- Do not plug the AC power plug to the wall outlet before you finish all connections.
- The voltage to be used must be the same as that specified on this unit. Using this unit with a higher voltage than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.
- When listening to the receiver at a high volume level for a long time, the temperature inside the unit rises. To prevent overheating and possible damage to this unit, the internal fan starts running.
- Sudden temperature changes and storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet.

The unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

### CAUTION FOR CARRYING THE UNIT

Before carrying the unit, first remove all discs from the unit, press STANDBY/ON to turn the unit off, then disconnect the AC power plug from the wall outlet.

### VOLTAGE SELECTOR (General model only)

The voltage selector (on the rear panel of this unit) must be correctly set to the voltage used locally before making any connection to the AC power supply.

### FREQUENCY STEP switch <General model only>

Because the interstation frequency spacing differs in different areas, set the FREQUENCY STEP switch (located on the rear panel) according to the frequency spacing in your area. Before setting this switch, disconnect the AC power plug of this unit from the AC outlet.

### CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

### For Canadian Customers

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with CANADIAN ICES-003

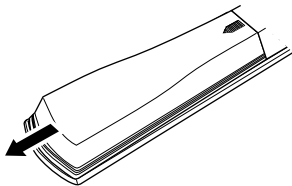
## The remote control

This remote control controls a whole system: not only RX-E100 but also CDX-E100. Moreover, a cassette deck (KX-E100) and MD recorder (MDX-E100) that level up your system can be operated by it. Operating buttons for each unit are explained on the pages below:

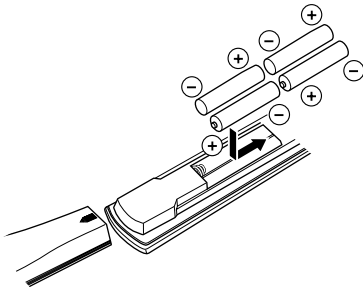
Receiver, RX-E100:	p.7
CD player, CDX-E100:	p.15
Cassette deck, KX-E100:	p.20
MD recorder, MDX-E100:	p.20

### Loading the batteries for the remote control

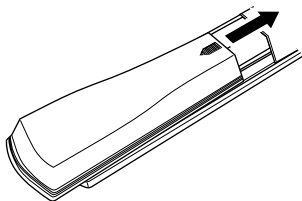
- 1 Remove the battery compartment cover.



- 2 Insert 4 batteries into the battery compartment.



- 3 Replace the battery compartment cover.



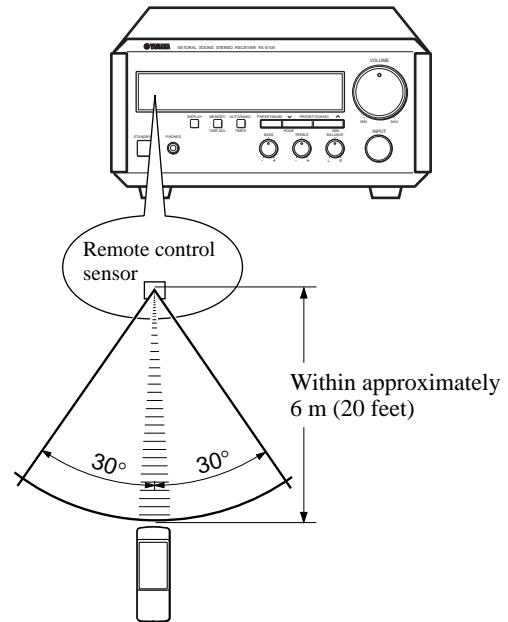
### Battery replacement

If you find that the remote control must be used closer to the main unit than usual, the batteries are weak. Replace batteries with new ones.

### Notes

- Use only AAA, UM-4, R03 batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.

### Remote control operation range



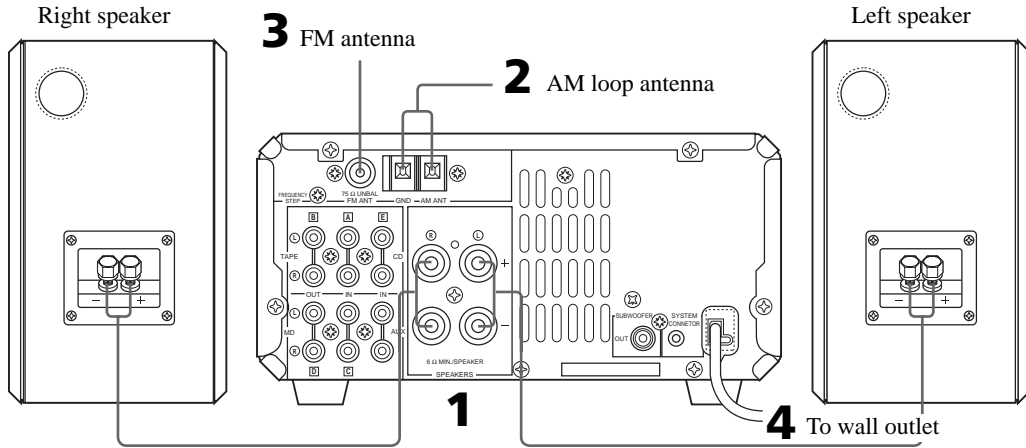
### Notes

- There should be no large obstacles between the remote control and the main unit.
- If the remote control sensor is directly illuminated by strong lighting (especially an inverter type of fluorescent lamp, etc.), it might cause the remote control not to work correctly. In this case, reposition the main unit to avoid direct lighting.

## Connecting the speakers

**Never plug the AC power cord to the wall outlet until all connections are completed.**

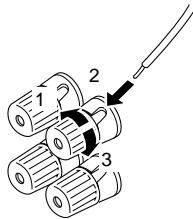
Follow the steps as shown below to connect the system using the supplied cords and accessories.



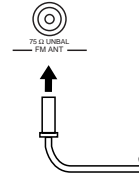
### 1 Connect the Speakers.

- ① Unscrew the knob.
- ② Remove approx. 5 mm (1/4") of insulation from each of the speaker wires and insert the bare wire into the terminal.
- ③ Tighten the knob to secure the wire.

Red: positive(+)  
Black: negative(-)



### 3 Connect the FM Antenna.

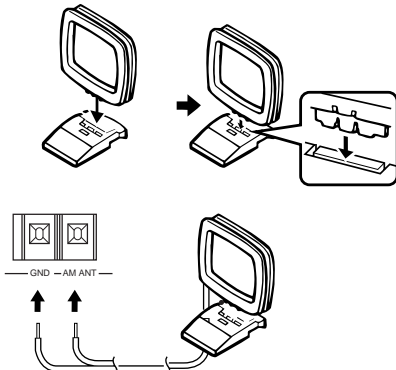


### 4 Connect the AC power cord to a wall outlet.

- Use external FM/AM antennas if you need better reception. Consult your dealer.
- The AM loop antenna should be placed apart from the main unit. The antenna may be hung on a wall.

### 2 Connect the AM Antenna.

Set up the AM loop antenna, then connect it.



### To Connect the Subwoofer (optional)

You can reinforce the bass frequencies by adding a subwoofer (optional).

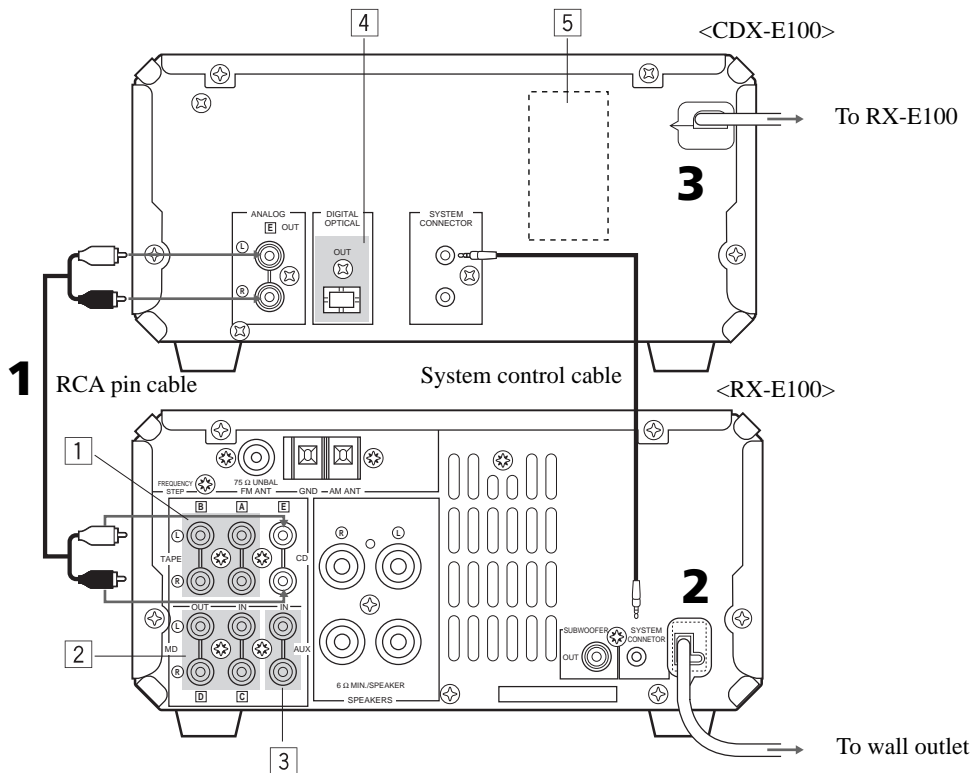
Connect the **SUBWOOFER OUT** terminal of the unit to the **INPUT** terminal of the subwoofer.



## Connecting the system

### Connecting RX-E100 and CDX-E100

- 1** Connect **E** to **E** using the RCA pin cable.  
Insert the plugs into the jacks of the same colour.
- 2** Connect RX-E100 and CDX-E100 with the system control cable.  
The other **SYSTEM CONNECTOR** of CDX-E100 is for connecting MDX-E100 or KX-E100.
- 3** Connect the AC power plug of CDX-E100 to **AC OUTLET** of RX-E100.



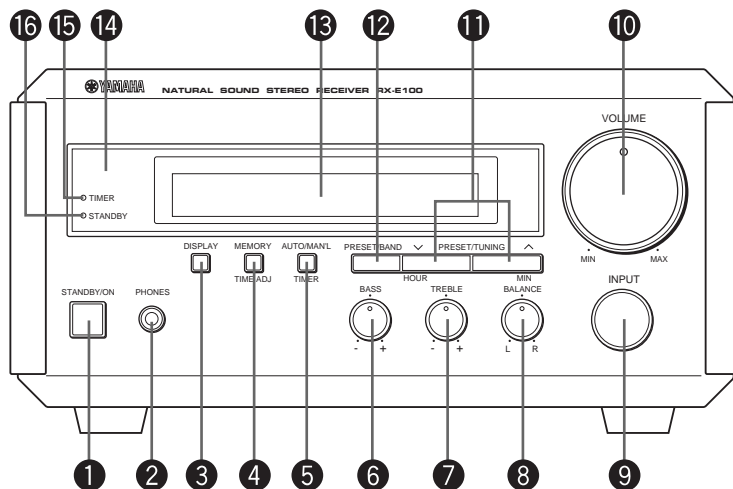
**Adding KX-E100 and MDX-E100 to the above system** (For details, refer to the owner's manual supplied with the respective component.)

- 1** Connect **A** and **B** of RX-E100 to **A** and **B** of KX-E100.
- 2** Connect **C** and **D** of RX-E100 to **C** and **D** of MDX-E100.
- 3** Connect an external component to the **AUX** terminal of RX-E100.
- 4** Connect **DIGITAL OPTICAL OUT** of CDX-E100 to **DIGITAL OPTICAL IN** of MDX-E100.

Take off the covers of the optical fiber cable plug, the **DIGITAL OPTICAL OUT** jack, and the **DIGITAL OPTICAL IN** jack before making digital connections. Be sure to replace the terminal's cover when the terminal on the rear panel is not being used, in order to protect from dust.

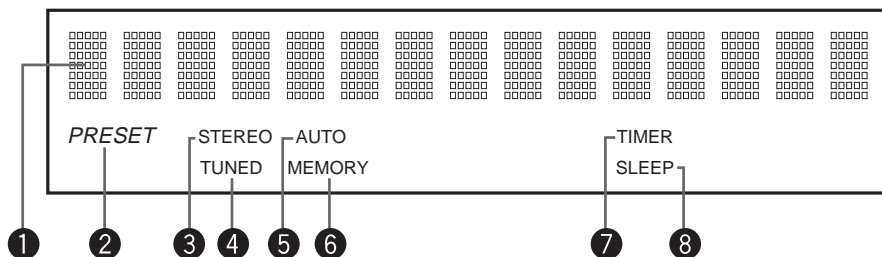
- 5** **AC OUTLET** (CDX-E100)  
Connect the AC power plug of MDX-E100 or KX-E100 (Except for the UK model).

## Front panel



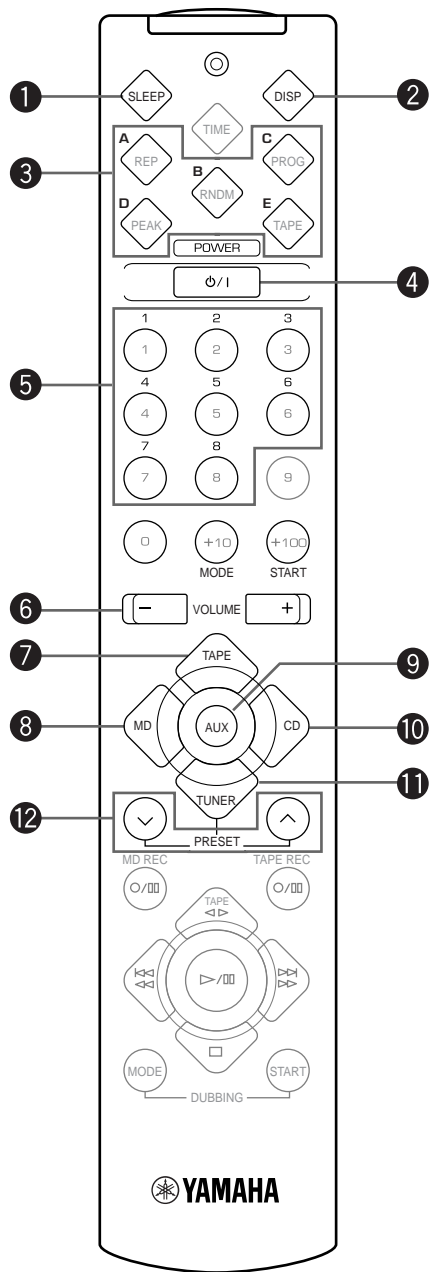
- ① **STANDBY/ON** (P.8)
- ② **PHONES** (P.8)
- ③ **DISPLAY** (P.11)
- ④ **MEMORY/TIME ADJ** (P.10/P.11)
- ⑤ **AUTO/MAN'L/TIMER** (P.9/P.12)
- ⑥ **BASS** (P.8)
- ⑦ **TREBLE** (P.8)
- ⑧ **BALANCE** (P.8)
- ⑨ **INPUT** (P.8)
- ⑩ **VOLUME** (P.8)
- ⑪ **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  (P.9)
- ⑫ **PRESET/BAND** (P.9)
- ⑬ **Display** (P.6)
- ⑭ **Remote Control Sensor** (P.3)
- ⑮ **TIMER** indicator (P.12)
- ⑯ **STANDBY** indicator (P.8)

## Display



- ① **Multi-information display**
- ② **PRESET** indicator (P.10)
- ③ **STEREO** indicator (P.9)
- ④ **TUNED** indicator (P.9)
- ⑤ **AUTO** indicator (P.9)
- ⑥ **MEMORY** indicator (P.10)
- ⑦ **TIMER** indicator (P.12)
- ⑧ **SLEEP** indicator (P.13)

## Remote control

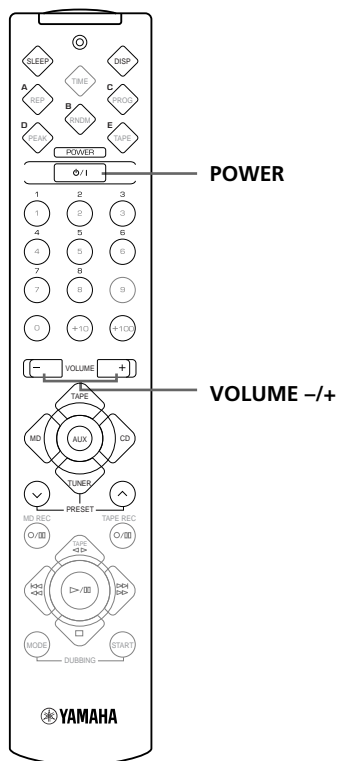
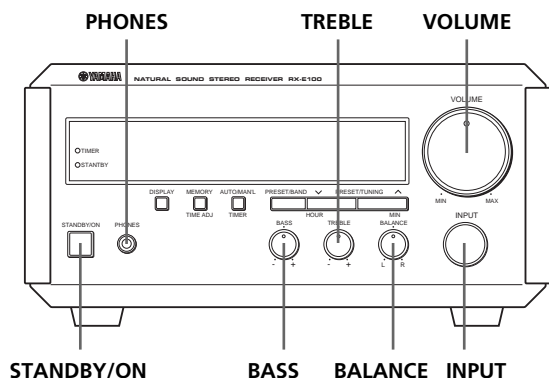


- ❶ SLEEP (P.13)
- ❷ DISP (Display) (P.11)
- ❸ A/B/C/D/E (P.10)
- ❹ POWER (P.8)
- ❺ Preset numbers (P.10)
- ❻ VOLUME + - (P.8)
- ❼ TAPE (KX-E100) (P.20)
- ❽ MD (MDX-E100) (P.20)
- ❾ AUX (The equipment connected to the AUX terminal) (P.5)
- ❿ CD (CDX-E100) (P.16)
- ⓫ TUNER (RX-E100) (P.10)
- ⓬ PRESET ^/∨ (P.10)

### Note

- ❷-❿ are operation buttons and input selectors for each component.

## Listening to a source



- 1 Set the volume to “MIN” by turning **VOLUME**.
- 2 Turn on the power by pressing **STANDBY/ON** on the front panel, or **POWER** on the remote control.
  - RX-E100 can be used to turn on or put in standby mode the system connected E100 series components depending on their prior standby/on status.
- 3 Select the desired input source by turning **INPUT** so that the source appears on the display.
  - When you operate the component connected to the **AUX** terminal, turn **INPUT** to select **AUX**.

- 4 Play the source. (Refer to the owner’s manual supplied with each selected component.)
- 5 Adjust the volume level by turning **VOLUME** on the front panel or pressing **VOLUME +** on the remote control.
- 6 If desired, adjust **BASS**, **TREBLE**, and **BALANCE**.

**BASS:** Turn this control clockwise to increase (or counterclockwise to decrease) the low frequency response.

**TREBLE:** Turn this control clockwise to increase (or counterclockwise to decrease) the high frequency response.

**BALANCE:** Adjust the balance of the output volume from the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by the speaker location or listening room conditions

- These controls are only effective for the sound from the main speakers.

## When you use headphones

Connect the headphones to the **PHONES** jack. You can listen to the sound from the main speakers through the headphones.

## When you have finished using this unit

Press **STANDBY/ON** on the front panel again or **POWER** on the remote control to set this unit to the standby mode.

- The **STANDBY** indicator lights up.

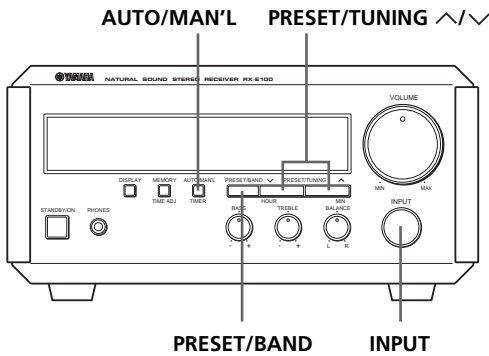
## Auto power off function

RX-E100 will be put automatically into the standby mode under the following conditions:

- The component connected to RX-E100 is in stop mode and not operated for 30 minutes.
- **TUNER** or **AUX** is not selected as an input source.

## Listening to the radio

You can find radio stations automatically and manually.

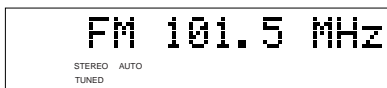


### Manual tuning

- 1 Follow steps 1 and 2 described in “Automatic tuning.”
- 2 Press **AUTO/MAN'L** so that “AUTO” disappears from the display.
- 3 Press **TUNING** ^ (For a higher frequency) or ∨ (For a lower frequency) to select your desired station.
  - Each time you press **TUNING** ^ or ∨, the frequency changes step by step.

### Automatic tuning

- 1 Select **TUNER** by turning **INPUT** so that the frequency of a radio station appears in the display.
- 2 Press **PRESET/BAND** to select the reception band. Do not select the preset tuning mode (in which “PRESET” appears on the display).
- 3 Press **AUTO/MAN'L** so that “AUTO” appears in the display.
- 4 Press **PRESET/ TUNING** ^ (For a higher frequency) or ∨ (For a lower frequency).
- 5 The unit starts searching for a station.



When the unit finds a station, the unit stops searching and “TUNED” appears on the display.

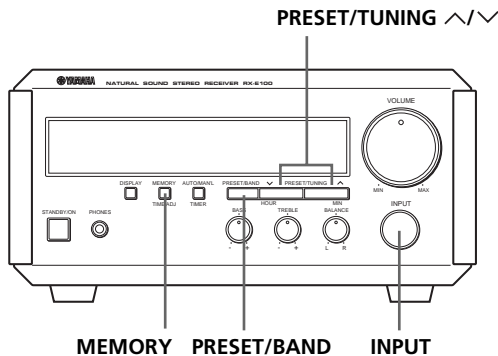
- 6 If the located station is not the one you want, repeat steps 4 and 5 until a station you want is tuned.

### Notes

- If automatic tuning search does not find the desired station, try manual tuning as described next.
- When an FM stereo broadcast with sufficient signal strength is received, “STEREO” appears on the display and you can listen to stereo sound.

## Presetting stations

The unit can preset station frequencies selected by Automatic tuning or Manual tuning. Up to 40 stations can be stored. With this function, you can select any desired station by pressing the corresponding preset station number.



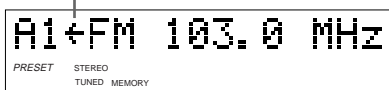
### To preset stations manually

- 1 Tune in a desired station.  
(Refer to the previous page for the tuning procedure.)
- 2 Press **MEMORY**.
- 3 Within about 5 seconds, use **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  to select a desired preset number. Continue pressing **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  to select the group of the preset stations (A, B, C, D, and E).



- 4 Press **MEMORY**.
  - “MEMORY”, “PRESET”, and preset number will appear on the display.

The arrow will appear for a second when it is preset.



- 5 Repeat steps 1 to 4 until all desired stations are preset.

### Notes

- A new setting can be preset in place of a previous one.
- The preset stations are retained for a week after you disconnect the AC power cord or a power failure occurs.

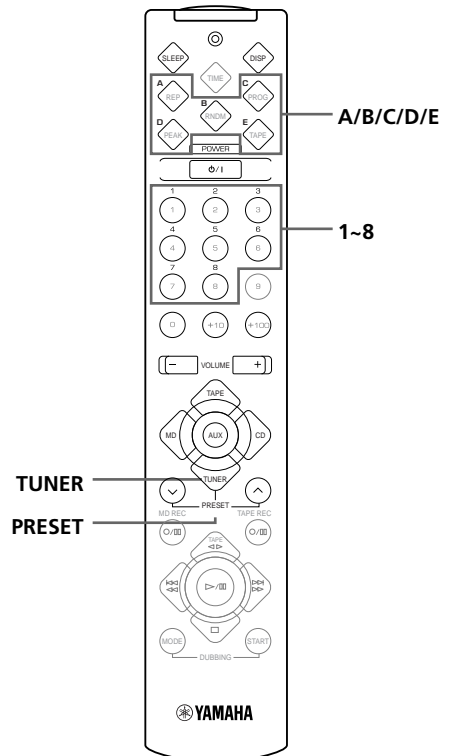
### To preset stations automatically

- 1 Select **TUNER** as input source by turning **INPUT**.
- 2 Press **MEMORY** for about 2 seconds.
  - The unit starts presetting stations, “AUTO” and “MEMORY” will flash on the display.

Received stations are stored to A1, A2...A8 sequentially. After 40 stations or all FM and AM stations are stored, the display will show the preset station A1.

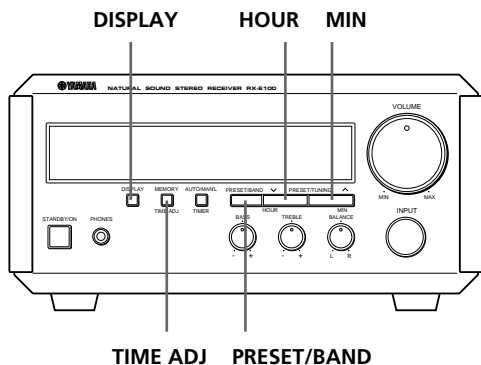
### To recall a preset station

Press **TUNER** and select the desired number by pressing **PRESET/BAND** and **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  on the front panel or **PRESET**  $\wedge/\vee$ , **A/B/C/D/E** and **1-8** on the remote control.



## Setting the clock

You must set the clock before you use the timer functions. The clock is based on a 24-hour system for Australia and General models, and 12-hour system for US, Canada, and General models.



- 1 While the power is on, press **DISPLAY** to display the time.
- 2 While holding **TIME ADJ**, press **HOUR** to set the hour.
  - If you want to move the time in the reverse direction, press **HOUR** while holding **TIME ADJ** and **PRESET/BAND**.
- 3 While holding **TIME ADJ**, press **MIN** to set the minutes.
  - If you want to move the time in the reverse direction, press **MIN** while holding **TIME ADJ** and **PRESET/BAND**.

## To display the clock

Press **DISPLAY**.

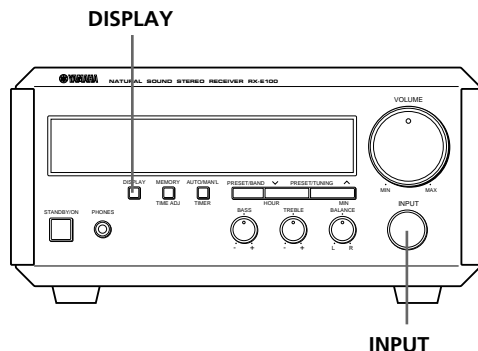
The current time appears for about 8 seconds, then the normal display returns.

### Note

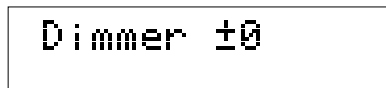
- In the event of a power failure or when the AC power cord is disconnected for more than five minutes, you must reset the clock.

## Adjusting the brightness of the display

You can adjust the brightness of the display. If you have connected the CD player (CDX-E100), cassette deck (KX-E100), and/or MD recorder (MDX-E100) to this unit, the brightness of the displays is automatically adjusted to that of this unit.



Press and hold **DISPLAY** for about two seconds so that "Dimmer ±0" appears on the display. While holding **DISPLAY**, turn **INPUT** clockwise to increase or counterclockwise to decrease brightness.



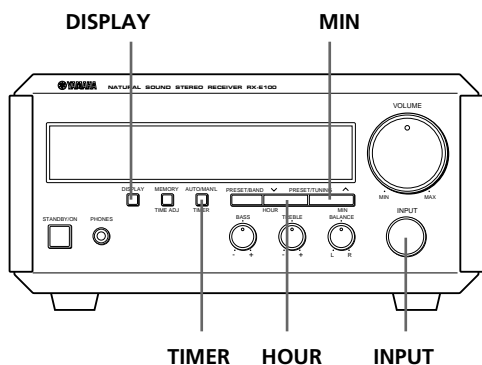
Control Range: ±0 to -6 (Preset value: ±0)

## Before using the timer

If you want to use the cassette deck, KX-E100 or the MD Recorder, MDX-E100 for timer play or recording, you must first make the connections as shown in “Connecting the system” on page 5. For details, refer to the instructions supplied with the MDX-E100 or KX-E100.

## Timer play and recording

By using the built-in timer, you can have the unit turn on at a specified time and begin playing or recording automatically. You can also specify the turn off time.



**1** Press **DISPLAY**.  
Whenever **DISPLAY** is pressed, the display mode changes as follows:

1. Clock Time (TIMER on/off mode)

If you have not set the clock yet “Set Clock” appears. You need to set the current time as described on page 11.

2. Timer Input

Select the source to be played by turning **INPUT**.

- Timer recording is possible only when you select TUNER or AUX.

3. Timer REC

Select the recording component by turning **INPUT**. If you like to enjoy timer play with TUNER or AUX, select “REC Mode OFF”.

(Example)

TUNER → TAPE

4. ON Time

“ON Time” appears on the display for a second, and changed to the time setting mode.

Press **HOUR** to set the hour.

Press **MIN** to set the minute.

5. OFF Time

Set the time the same way as above.

If you set the ON time but not OFF time, the timer play or recording will finish automatically after an hour.

### Notes

- The display mode will change in about 8 seconds. If the mode is changed before the setting is completed, call the mode again by pressing **DISPLAY** once or more.
- If you select the input other than TUNER and AUX on “2. Timer Input”, “3. Timer REC” is skipped.

**2** Press **TIMER** to complete the timer setting.

The system is put in the standby mode.

- The **STANDBY** and **TIMER** indicators light up.

If you continue using the system, press **STANDBY/ON** to turn on this unit.

## To cancel the timer play setting

Press **DISPLAY** to show the current time, then press **TIMER** so that “TIMER” goes off from the display. You can also cancel by pressing **TIMER** in standby mode.

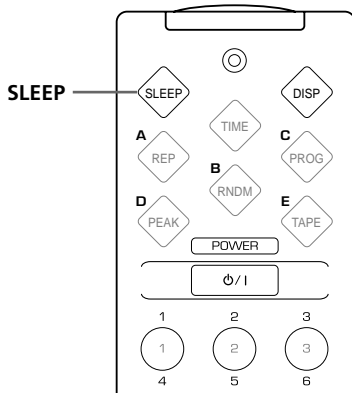
### Note

- In the event of a power failure or when the AC power cord is disconnected for more than five minutes, you must reset the clock.



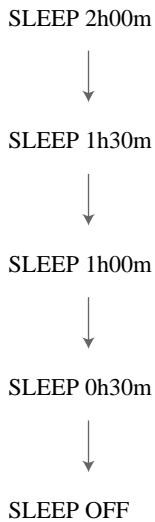
## Sleep timer

The unit can be turned off automatically at a selected SLEEP time.



- 3 The unit will turn off automatically when the selected sleep time is reached.

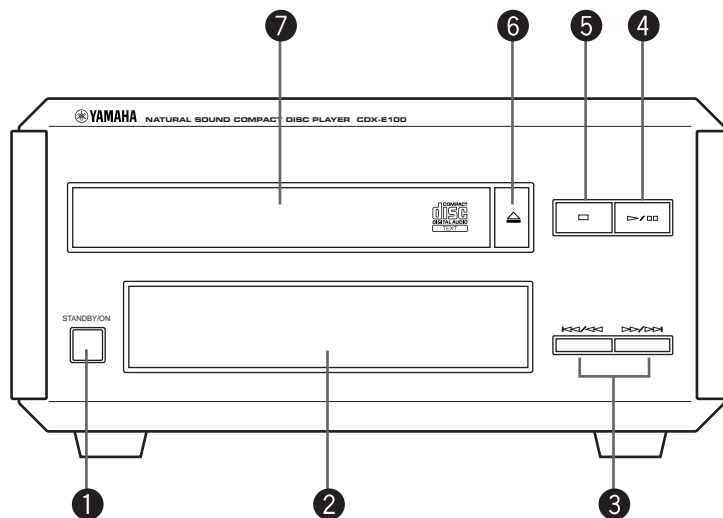
- 1 Play the desired sound source.
- 2 Press **SLEEP** repeatedly until the desired sleep time appears in the display.  
Each time you press **SLEEP**, the sleep time changes as follows:



About 4 seconds after setting, the normal display will resume.

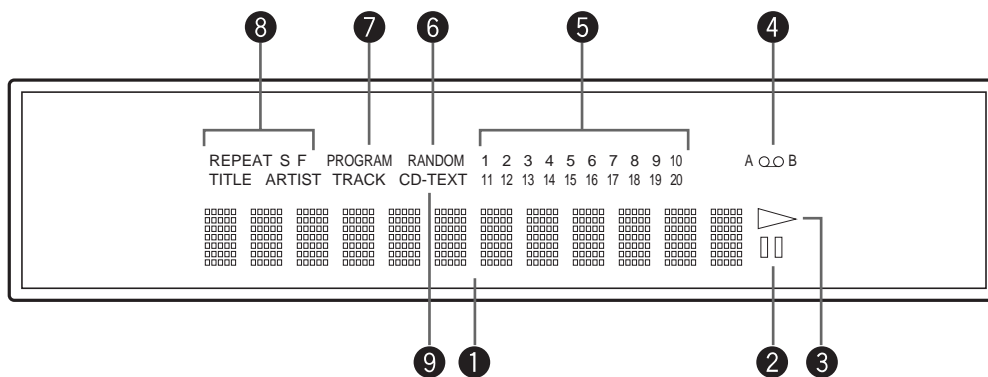
- “SLEEP” will appear in the display.

## Front panel



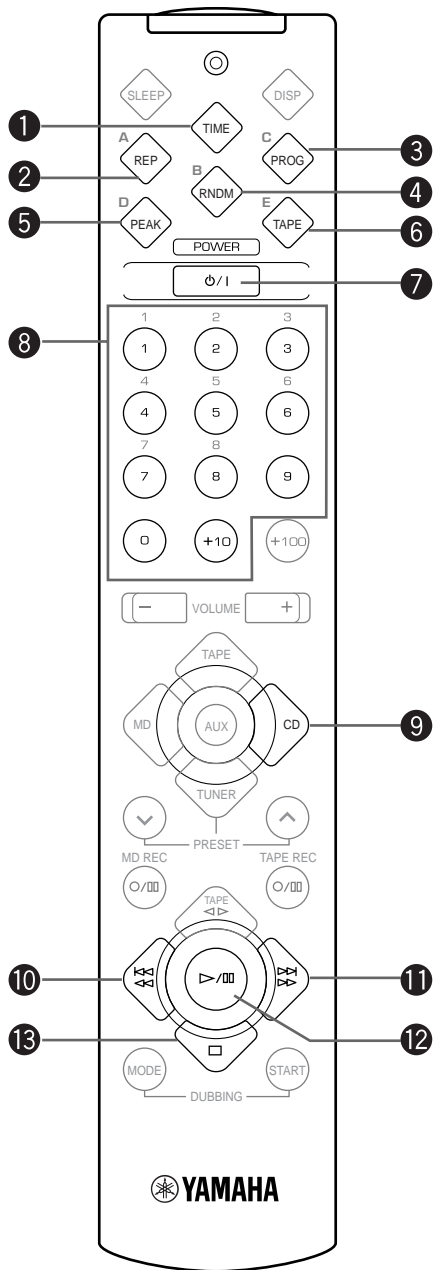
- ① **STANDBY/ON** (P.16)
- ② Display (this page)
- ③  $\lll/\lll$  (Skip/Search Backward)  
 $\ggg/\ggg$  (Skip/Search Forward) (P.16)
- ④  $\triangleright/\square$  (Play/Pause) (P.16)
- ⑤  $\square$  (Stop) (P.16)
- ⑥  $\triangle$  (Open/Close) (P.16)
- ⑦ Disc Tray (P.16)

## Display



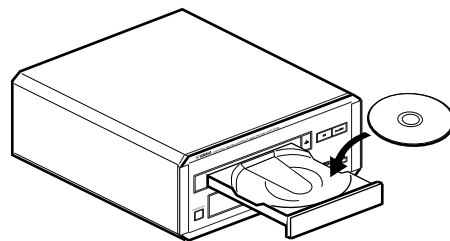
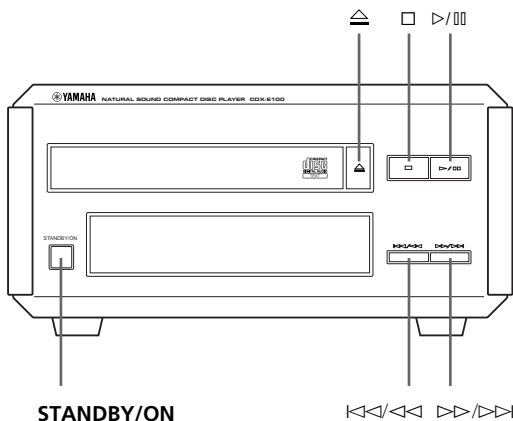
- ① Multi-information Display
- ②  $\square\square$  Pause indicator
- ③  $\triangleright$  Play indicator
- ④ A Q O B Tape side indicator (P.22)
- ⑤ Music calendar
- ⑥ **RANDOM** indicator (P.17)
- ⑦ **PROGRAM** indicator (P.18)
- ⑧ **REPEAT S/F** (Single or Full) indicator (P.18)
- ⑨ **CD-TEXT** indicator (P.17)

## Remote control



- ❶ TIME (P.17)
- ❷ REP (Repeat) (P.18)
- ❸ PROG (Program) (P.18)
- ❹ RNDM (Random) (P.17)
- ❺ PEAK (Peak Search) (P.19)
- ❻ TAPE (P.22)
- ❼ POWER (P.16)
- ❽ Numeric buttons (P.16)
- ❾ CD input (P.16)
- ❿ ⏮/⏪ (Skip/Seach Backward) (P.16)
- ⓫ ⏩/⏭ (Skip/Seach Forward) (P.16)
- ⓬ ▷/⏸ (Play/Pause) (P.16)
- ⓭ □ (Stop) (P.16)

## CD playback



- Press  $\triangle$  to open the disc tray, and place a CD on the tray.

- Press  $\triangleright/\square$  to start playback.  
The unit starts playback of the CD.

### To pause playback

Press  $\triangleright/\square$ .  
To resume play, press  $\triangleright/\square$  again.

### To stop playback

Press  $\square$ .

### To eject the CD

Press  $\triangle$  to open the disc tray, and remove the CD from the tray.

### To play a specific track on the disc (Skip)

#### Direct play

Select a desired track using the numeric button.  
(Example: To select 35, press +10 three times so that "3 -" appears in the display, then press 5.)

#### Skip play

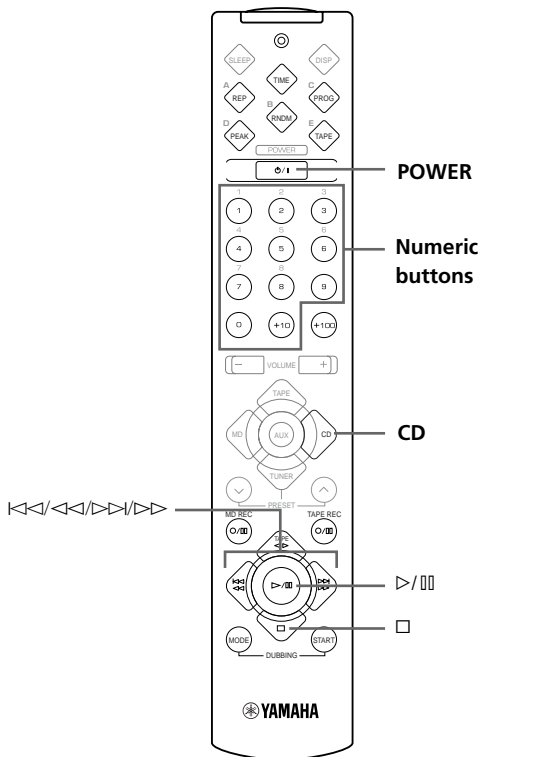
Press  $\triangleright/\square$  to skip forward or  $\triangleleft/\square$  to skip backward. Press once for each track to be skipped.

#### Notes

- You cannot enter a number that is higher than the last track number on the disc.
- These operations can also be performed when the unit is in the pause or stop mode.
- During stop mode, if  $\triangleright/\square$  or  $\triangleleft/\square$  is pressed, the track number successively changes to higher numbers (or lower numbers).

### To advance or reverse playback rapidly (Search)

Press and hold  $\triangleright/\square$  to advance playback rapidly, and  $\triangleleft/\square$  to reverse playback rapidly.

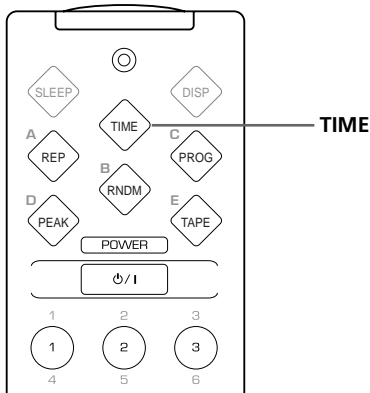


### To play CDs

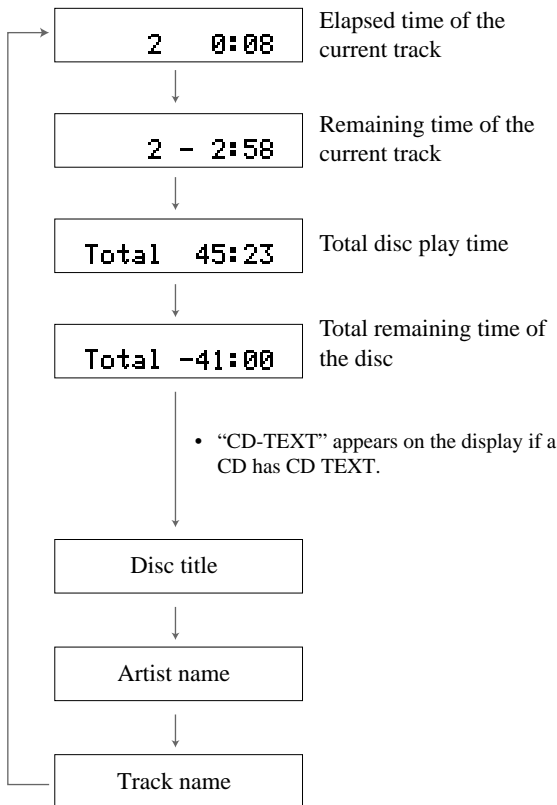
- Press **STANDBY/ON** to turn on this unit and also RX-E100.
- Press **CD** on the remote control in order to operate the CD player by the remote control.

## Selecting the time display and CD TEXT

You can select any of four time displays by pressing **TIME**. When you play a CD with CD TEXT, the disc title, artist name, and track name are also displayed.



Each time you press **TIME**, the display changes as follows:

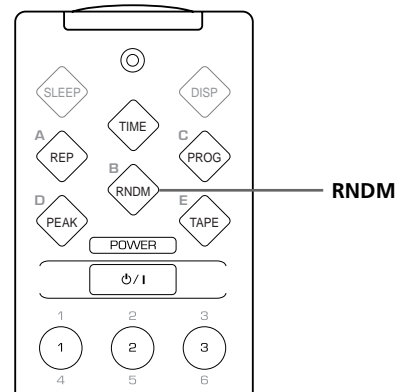


**Note**

- The disc title, artist names, or track names may not be displayed with some CD TEXT discs. In this case, "(NO ENTRY)" appears on the display.

## Random-sequence play

The unit can play all the tracks in a random sequence.



Press **RNDM**.

- "RANDOM" appears on the display.
- The unit starts random sequence play.

### To cancel random-sequence play mode

Press **□** or **RNDM**.

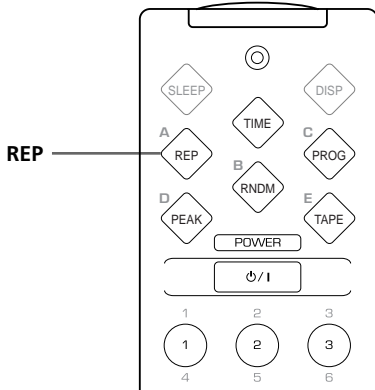
- "RANDOM" disappears from the display.

**Notes**

- This feature will not function during programming, or during programmed play.
- If >>> is pressed during random-sequence play, the next randomly programmed track will be played. If <<< is pressed, play will return to the beginning of the current track.
- Total remaining time on the disc will not be displayed during random-sequence play.

## Repeat play

You can play any desired track or disc repeatedly. Press **REP** to select the repeat mode.



### SINGLE REPEAT

The current track is played repeatedly.



### FULL REPEAT

The current disc is played repeatedly.

- In random-sequence play mode, all randomly sequenced tracks are played repeatedly in the same order.

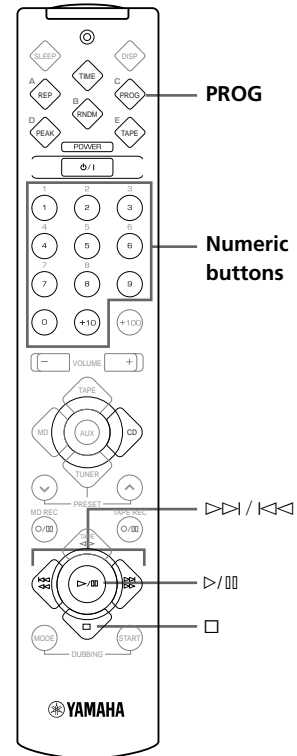



### To cancel repeat play mode

Press **REP** successively until "REPEAT F" disappears from the display.

## Program play

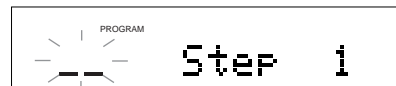
By creating a program, you can enjoy listening to your favourite tracks in any desired order. As many as 30 tracks can be programmed in sequence.




- 1 Press  to stop the unit.
- 2 Press **PROG**.
  - "PROGRAM" appears in the display.



- 3 Use the numeric buttons to select a track number until the desired track number appears on the display.



- 4 Repeat step 3 to program more tracks. You can select the same track again.
- 5 Press  to start program play.

## To stop program play mode

Press □.

### Note

- ▷▷| or |◀◀ can be used during program play to skip to tracks within the program.

## To check program data

1. Press □ to stop program play.
2. Press **PROG**. Then each time you press ▷▷| / |◀◀, the track number and the program number are displayed in the order of the program.

## To change program data

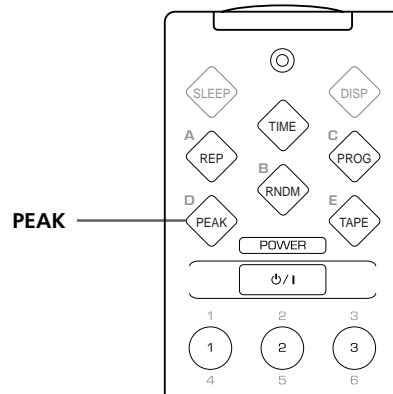
1. Follow the preceding procedure described in “To check program data.”
2. Display the track number to be changed by pressing ▷▷| / |◀◀.
3. Press the numeric button of the desired track. The previously programmed track will be cleared from memory and the new one will be programmed.

## To delete all program data

When program play is stopped, press □.

## Peak level search

This unit can find the peak sound level on the CD for optimum adjustment of the recording volume level.



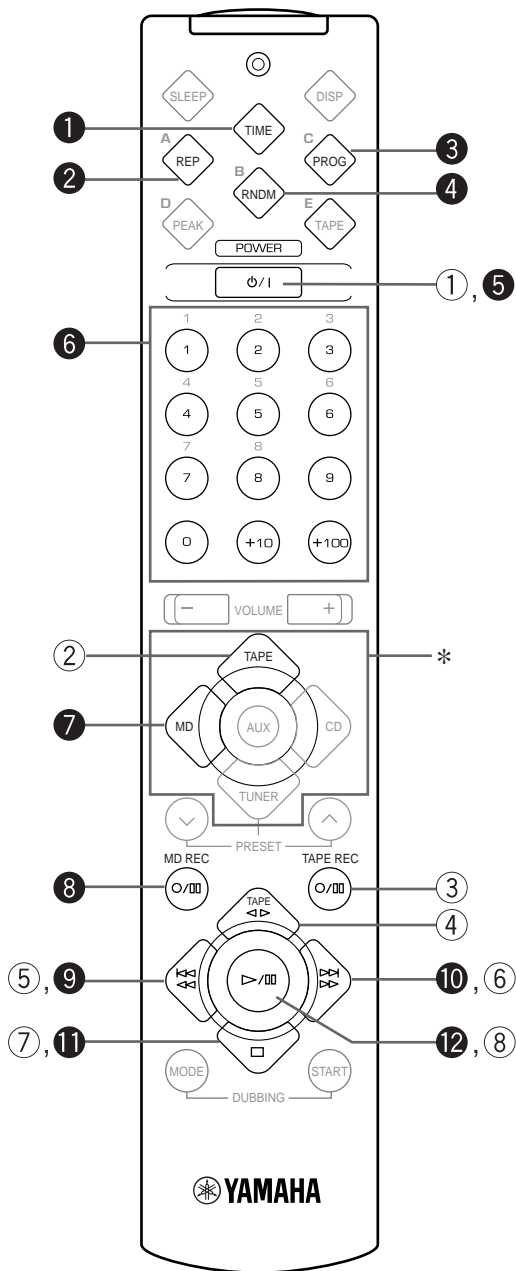
Press **PEAK** while the player is stopped or the tray is opened.

- It takes a few minutes to search for the peak level. When found, the unit plays the peak level for 4 seconds repeatedly.

## To cancel searching

Press □.

# Operating the cassette deck, KX-E100 and MD recorder, MDX-E100 with the remote control



## MDX-E100

- ① **TIME** (Same function as **DISPLAY** on MDX-E100 remote control)
- ② **REP** (Repeat)
- ③ **PROG** (Program)
- ④ **RNDM** (Random)
- ⑤ **POWER**
- ⑥ Numeric buttons
- ⑦ **MD** input
- ⑧ **MD REC/PAUSE**
- ⑨ ◀◀/◀◀ (Skip/Search Backward)
- ⑩ ▶▶/▶▶ (Skip/Search Forward)
- ⑪ ◻ (Stop)
- ⑫ ▶/⏸ (Play/Pause)

## KX-E100

- ① **POWER**
- ② **TAPE** input
- ③ **TAPE REC/PAUSE**
- ④ ◀▶ (Tape Direction)
- ⑤ ◀◀/◀◀ (Rewind/Music Search Backward)
- ⑥ ▶▶/▶▶ (Fast Forward/Music Search Fast Forward)
- ⑦ ◻ (Stop)
- ⑧ ▶/⏸ (Play)\*\*

\* Input selectors when recording.

\*\* There is no pause function on KX-E100.

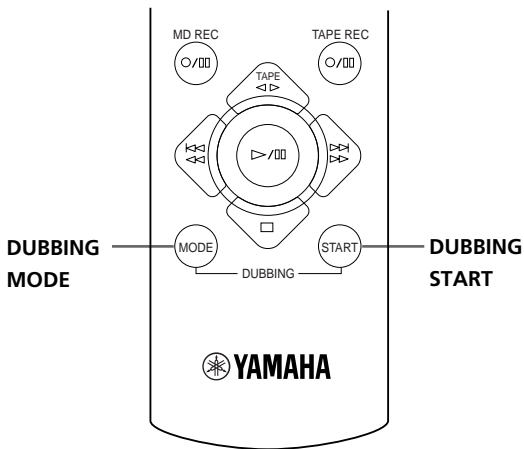


## Before recording

When you record by using MDX-E100 or KX-E100, you must first make the connections as shown in “Connecting the system” on page 5. For details, refer to the instructions supplied with the MDX-E100 or KX-E100. A source from the component which is connected to the **AUX** terminal component can be recorded on a tape or MD.

## Dubbing setting

There are six different combinations of components. Once you choose a certain mode, recording starts and ends automatically in a certain way for each mode.



**1** Decide the combination of the components. Each time you press **DUBBING MODE**, the mode will change in the below order.

① DUB CD→TAPE

- Recording automatically starts from the beginning of the tape. (By pressing **DUBBING START**, the tape automatically rewinds to the beginning if it is in the middle.)
- When the recording on side A finishes while a track is being played back, the recording on side B starts from the beginning of the same track.
- The sound is automatically faded out when it gets close to the end of side B.



② DUB CD/Tr1->TAPE

- Only the first track is recorded. After recording the CD tray opens automatically.



③ DUB CD→MD



④ DUB CD/Tr1->MD

- Same as CD (Tr1) → TAPE



⑤ 

Play unit	Record unit
DUB MD→TAPE	

- Same as CD → TAPE



⑥ 

Play unit	Record unit
DUB TAPE→MD	

- Recording automatically starts at the beginning of the tape. (By pressing **DUBBING START**, the tape automatically rewinds to the beginning if it is in the middle.)

**2** Press **DUBBING START** to start recording.

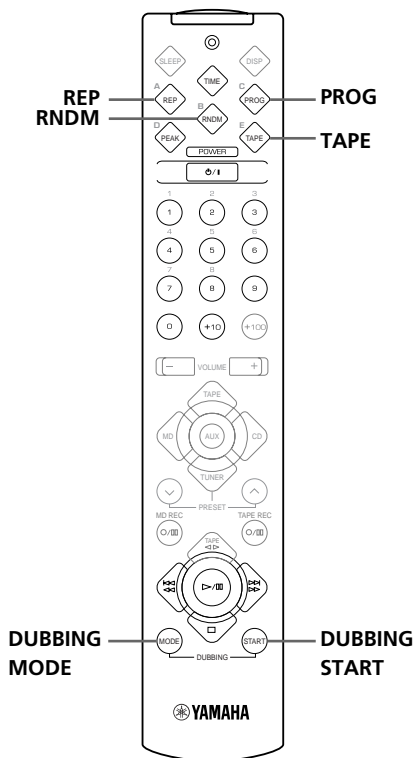
**Note**

- The displays ①~⑥ which include the component you have not connected to your receiver (RX-E100) will be skipped.

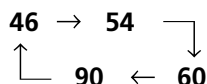
## TAPE Programming

By specifying the length of the tape, the CD player, CDX-E100 programs tracks or helps you to program tracks so they will fit onto the tape with the least amount of unrecorded space remaining at each end of the tape. There are three ways of programming.

### 1 Manual TAPE programming



- 1 Insert the desired disc into the CD player, and load a blank tape into the KX-E100.
- 2 Press **TAPE** repeatedly to select the length of tape to be used. Each time you press **TAPE**, the length of the tape changes as follows:



- You can use numeric buttons to input the length of the tape.

- 3 Press **PROG** to start programming.
  - “A Q O B” appears in the display to indicate the direction of the tape.
- 4 Select the desired track number using numeric buttons.
  - Repeat step 4 to continue programming tracks.
  - The remaining time is shown on the display. If the track is longer than the remaining time, “Error” appears on the display.
- 5 Press **TAPE** to continue programming tracks on side B.
  - Repeat step 4.
- 6 Press **PROG** to confirm the program.
- 7 Choose CD → TAPE by pressing **DUBBING MODE**, and press **DUBBING START** to start recording.



### 2 Automatic TAPE programming

- 1 Repeat steps 1 and 2 of “Manual TAPE programming”.
- 2 Press **REP** to start programming.
  - Programming is done in the order on the CD from side A to side B. When complete, the programmed track number and total time are indicated in the display for 3 seconds.
- 3 Press **PROG** to confirm the program.
- 4 Choose CD → TAPE by pressing **DUBBING MODE**, and press **DUBBING START** to start recording.

### 3 Random TAPE programming

- 1 Repeat steps 1 and 2 of “Manual TAPE programming”.
- 2 Press **RNDM** to start programming.
  - Programming of CD tracks is done randomly from side A to side B. When complete, the programmed track number and total time are indicated in the display for 3 seconds.
- 3 Press **PROG** to confirm the program.
- 4 Choose CD → TAPE by pressing **DUBBING MODE**, and press **DUBBING START** to start recording.

## CD preventive care

- This compact disc player is designed for playing compact discs bearing the  or  mark only. Never attempt to load any other type of disc into the unit. The unit will also play 8-cm (3-inch) compact discs.
- Compact discs are not subjected to wear during play, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc's play.
- Do not use cleaning discs or warped discs. All of these could damage the unit.

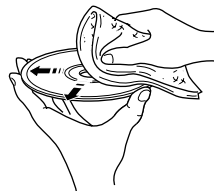
### To prevent a malfunction of this unit

- Do not use any non standard shaped CD (heart, etc.) available on the market, because it may damage the unit.



- Do not use a CD with tape, seals, or paste on it, because damage to the unit may result.

- Compact discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth. Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, antistatic spray or liquid, or any other chemical-based liquid, because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, because these might warp or otherwise damage the disc.

**No!**



## Troubleshooting

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help. When taking the service, the MDX-E100 or KX-E100 may be needed. For details, contact your authorized YAMAHA dealer or service center.

	SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
RX-E100 RECEIVER	The unit does not switch ON when the STANDBY/ON switch is pressed.	The AC power cord is not connected or not completely connected.	Securely connect the power cord.
	No sound from one speaker.	Loose speaker connections.	Connect properly.
	No sound from speakers.	Internal protection circuit is functioning.	Unplug the AC power cord from the wall outlet, and then plug in again.
	No sound from an external unit connected with this unit or play does not begin.	Incorrect cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
Input source selection is not proper.		Make a proper input source selection.	

# ADDITIONAL INFORMATION

	SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
RX-E100 RECEIVER	Excessive static in FM broadcasts.	Interference from starting motor of a nearby car.	Position the FM antenna as high and as far away from nearby roads as possible. Connect using a coaxial cable.
		Interference from the thermostat of a nearby electrical appliance.	
	Noise increases during stereo broadcasts.	Antenna input is too weak due to obstructions or excessive distance from the broadcasting station.	Check the antenna connection. Install a multi-element type FM antenna if possible.
	Stereo broadcasts are noisy and STEREO indicator blinks on and off.	Insufficient antenna input.	Install an antenna appropriate for the electric field strength of your area.
	Cannot select preset stations.	Preset memory has been erased.	Reprogram memory presets.
	Buzzing or static during AM broadcasts.	Interference from sources such as lightning, fluorescent lights, electric motors or thermostat of nearby electrical appliance.	The problem is difficult to eliminate, but can be lessened by grounding AM loop antenna.
		TV or microprocessor is being used nearby.	Move away from TV or microprocessor.
	AM broadcast sensitivity is poor.	Radio signal is weak or the antenna is not properly connected.	Properly connect the AM loop antenna.
Change orientation of the AM loop antenna.			
Install an external AM loop antenna.			
Cannot set timer.	Current time is not set.	Set current time.	
The unit does not work normally.	The internal microcomputer has been frozen by an external electric shock (lightning, excessive static electricity, etc.) or the power supply with low voltage.	Unplug the AC power cord from the wall outlet, and then plug in again after about one minute.	
CDX-E100 CD PLAYER	Play does not begin.	The disc is damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.
		There is moisture on the laser pick-up.	Wait 20 to 30 minutes after switching the unit ON before trying to play a disc.
		The disc has been loaded upside down.	Reload the disc with the label side facing up.
		The disc is dirty.	Clean the disc.
	Play is delayed, or begins at the wrong place.	The disc may be scratched or damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.
	CD synchronized recording or Automatic recording function does not work.	The system cable is not connected securely.	Connect the system cable properly.
	Sound "skips."	The unit is being subjected to vibrations or impacts.	Relocate the unit.
		The disc is dirty.	Clean the disc.
Sound "hums."	Improper cable connections.	Securely connect the audio cables. If the problem persists, the cables may be defective.	
Noise from inside of the unit.	The disc may be warped.	Replace the disc.	
REMOTE CONTROL	The remote control does not work.	The batteries of the remote control are too weak.	Replace the batteries with new ones.
		Remote control is too far away or is being used at an incorrect angle.	Use within 6 meters and 60 degree radius.
		Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor of the unit.	Change the position of the unit.
	TV functions strangely when the remote control is being used.	Remote control is being used near TV set with a remote control sensor.	Relocate this unit away from the TV or cover the TV's remote control sensor.

# Specifications

## <RX-E100>

### Amplifier section

Minimum RMS output power per channel	50 W + 50 W (6Ω 1kHz 0.07% THD)
	40 W + 40 W (6Ω 20 - 20,000Hz 0.1% THD)
DIN Standard output power per channel (Europe model)	60 W + 60 W (4Ω 1kHz 0.7% THD)
Input sensitivity/Impedance	
CD/TAPE/MD/AUX	150 mV/47 k-ohms

### Tuner section

Tuning range	
FM	
[U.S.A. and Canada models]	87.5 – 107.9 MHz
[U.K., Europe, Australia, and General models]	87.50 – 108.00 MHz
AM	
[U.S.A. and Canada models]	530 – 1710 kHz
[U.K., Europe, and Australia models]	531 – 1611 kHz
[General model]	530/531 – 1710/1611 kHz
Sensitivity	
FM (S/N 30dB)	1.5 μV
FM (S/N 26dB) (DIN)	1.8 μV
AM	300 μV/m

### General

Power supply	
[U.S.A. and Canada models]	AC 120 V, 60 Hz
[Australia model]	AC 240 V, 50 Hz
[U.K. and Europe models]	AC 230 V, 50 Hz
[General model]	AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz
Power consumption	
[U.S.A. and Canada models]	110 W
[U.K., Europe, Australia, and General models]	100 W
Dimensions (W x H x D)	217 x 108 x 312 mm
Weight	4.5 kg
Accessories	
	Remote control
	Batteries
	Indoor FM antenna
	AM loop antenna

## <CDX-E100>

### CD player section

D/A converter	S-bit DAC
Frequency response (2 – 20,000 Hz)	±0.5 dB
S/N ratio	102 dB

### Laser Diode Properties

- Material: GaAlAs
- Wavelength: 780 nm
- Emission duration: continuous
- Laser output: max. 44.6 μW\*

\* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

### General

Power supply	
[U.S.A. and Canada models]	AC 120 V, 60 Hz
[Australia model]	AC 240 V, 50 Hz
[U.K. and Europe models]	AC 230 V, 50 Hz
[General model]	AC 110/120/220/240 V, 50/60 Hz
Power consumption	13 W
Dimensions (W x H x D)	217 x 108 x 290 mm
Weight	3.0 kg
Accessories	
	RCA pin cable
	System control cable

Specifications are subject to change without notice.

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit YAMAHA. Nous espérons qu'il vous donnera pleinement satisfaction pendant de nombreuses années. Pour en tirer le meilleur parti, lisez attentivement ce manuel, qui vous fournira toutes les instructions d'utilisation de votre produit YAMAHA.

## FONCTIONNALITÉS

### <RX-E100>

- Puissance RMS minimale par canal de sortie : 40 W + 40 W (6Ω, 20 - 20.000Hz, 0,1% THD)
- Télécommande intégrale du système
- Mémorisation des fréquences de 40 stations FM/AM
- Sortie SUBWOOFER

### <CDX-E100>

- Circuit DAC S-bit et filtre numérique 8fs
- Sortie numérique optique
- Lecture programmée, avec répétition ou aléatoire
- Affichage des données CD TEXT
- Recherche de niveaux de crête
- Programmation du lecteur de cassettes

Le récepteur (RX-E100) et le lecteur de compact disque (CDX-E100) sont les principaux modules de la gamme YAMAHA E100. Vous pouvez compléter votre chaîne en leur ajoutant la platine cassette (KX-E100) et la platine minidisc (MDX-E100)\*.

\* La platine minidisc (MDX-E100) n'est pas disponible dans certains pays.

## SOMMAIRE

PRÉCAUTIONS .....	2
PRISE EN MAIN	
La télécommande .....	3
Raccordement des haut-parleurs .....	4
Raccordement du système .....	5
<RX-E100>	
NOM DES TOUCHES ET DES COMMANDES	6
OPÉRATIONS DE BASE	
Reproduction de la source .....	8
FONCTIONNEMENT DU TUNER	
Écoute de la radio .....	9
Mémorisation des stations .....	10
UTILISATION DE LA MINUTERIE INTÉGRÉE	
Réglage de l'horloge .....	11
Réglage de luminosité de l'afficheur .....	11
Avant d'utiliser la minuterie .....	12
Temporisation en lecture ou en enregistrement ..	12
Minuterie de mise en veille .....	13

### <CDX-E100>

NOM DES TOUCHES ET DES COMMANDES	14
FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE COMPACT DISQUE	
Lecture d'un CD .....	16
Affichage du temps et des CD TEXT .....	17
Lecture aléatoire .....	17
Lecture répétitive .....	18
Lecture programmée .....	18
Recherche de crêtes .....	19
AJOUT DU KX-E100 ET/OU DU MDX-E100 À VOTRE SYSTÈME	
Commande de la platine cassette KX-E100 ou de la platine minidisc MDX-E100 à l'aide de la télécommande .....	20
Avant d'enregistrer .....	21
Réglages de copie .....	21
Programmation d'une cassette .....	22
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	
Précautions à prendre avec les CD .....	23
Dépannage .....	23
Caractéristiques techniques .....	25

# PRÉCAUTIONS: LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

## ATTENTION

- Pour bénéficier des meilleures performances, lisez attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour référence ultérieure.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé, frais, sec et propre, loin des fenêtres des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité ou du froid. Pour éviter les bourdonnements, éloignez l'appareil des appareils électroménagers, des moteurs électriques et des transformateurs. Pour prévenir tout incendie ou choc électrique, ne l'exposez pas à la pluie ou à l'eau.
- (Modèles destinés à la Grande-Bretagne et l'Europe) Veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de ventilation au-dessus, à gauche, à droite et à l'arrière du RX-E100.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à l'envers. Il pourrait surchauffer et entraîner des dégâts.
- Ne démontez en aucun cas l'appareil. Si vous laissez tomber quelque chose à l'intérieur, contactez votre revendeur.
- Ne forcez pas sur les interrupteurs, les boutons rotatifs et les câbles.
- Placez toujours la commande de VOLUME au minimum avant de lire une source audio, puis augmentez progressivement le volume une fois la lecture entamée.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps (vacances, etc.), débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Mise à la terre et polarisation : veillez à ne pas contrarier la mise à la terre et la polarisation de l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide des solvants, vous risqueriez d'endommager son revêtement. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Prenez soin de lire la section « Dépannage » portant sur les erreurs de fonctionnement courantes avant de conclure que votre appareil est en panne.
- Ne posez pas d'autre module sur cet appareil, car cela pourrait endommager ou décolorer son revêtement.
- Pour éviter tout dégât causé par la foudre, débranchez l'appareil du secteur en cas d'orage avec éclairs.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, attrapez-le par le connecteur et non par le câble.
- Ne branchez pas le connecteur d'alimentation dans la prise secteur avant d'avoir effectué toutes les connexions.
- La tension du secteur doit être la même que celle indiquée sur l'appareil. L'utilisation d'une tension plus élevée est dangereuse et peut causer un incendie ou un autre type d'accident. YAMAHA n'est pas responsable des dommages résultant d'une alimentation de l'appareil par une tension autre que celle spécifiée.
- Si l'appareil est utilisé de façon prolongée à un niveau de volume élevé, la température s'élève à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter toute surchauffe et tout dommage à l'appareil, le ventilateur interne entre en service.
- Un changement brusque de température, le stockage ou le fonctionnement dans un endroit très humide peut entraîner une condensation à l'intérieur de l'appareil.

L'appareil n'est pas isolé de la source d'alimentation aussi longtemps qu'il reste branché sur une prise murale, même lorsqu'il est éteint. Il est alors dit en mode « Veille ». Dans ce mode, l'appareil consomme très peu de courant.

## PRÉCAUTIONS DE TRANSPORT

Avant de transporter l'appareil, retirez tous les disques qui s'y trouvent, appuyez sur la touche STANDBY/ON pour l'éteindre, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

## SÉLECTEUR DE TENSION (Modèle standard uniquement)

Le sélecteur de tension (sur le panneau arrière de cet appareil) doit être réglé correctement sur la tension utilisée localement avant de connecter l'appareil au secteur.

## Commutateur de FREQUENCY STEP (Modèle standard)

Comme l'intervalle entre les stations diffère selon les régions, régler le commutateur FREQUENCY STEP (situé sur le panneau arrière) en fonction de l'intervalle entre les stations de votre région. Avant de régler ce commutateur, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise secteur murale.

## ATTENTION

L'emploi de commandes, de réglages ou un choix de procédures différents des spécifications de cette brochure peut entraîner une exposition à d'éventuelles radiations pouvant être dangereuses.

Comme le rayon laser utilisé dans ce lecteur de disque compact peut être très dangereux pour les yeux, n'essayez pas de démonter le coffret. Consulter un personnel qualifié pour toute réparation.

## Pour les consommateurs Canadiens

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

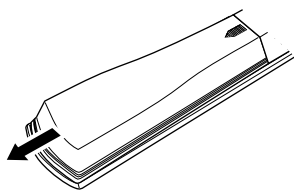
## La télécommande

La télécommande permet de commander l'intégralité du système, c'est-à-dire non seulement le RX-E100, mais aussi le CDX-E100, ainsi que la platine cassette (KX-E100) et la platine minidisc (MDX-E100) si vous les ajoutez à la chaîne. Les touches de commande correspondant à chaque appareil sont indiquées aux pages suivantes :

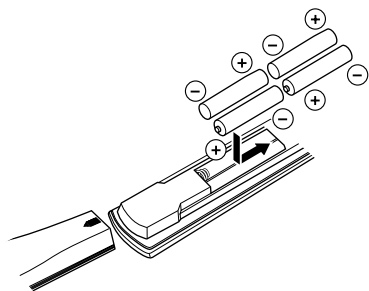
Récepteur RX-E100 :	p.7
Lecteur compact disque CDX-E100 :	p.15
Platine cassette KX-E100 :	p.20
Platine minidisc MDX-E100 :	p.20

### Chargement des piles dans la télécommande

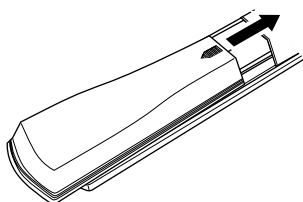
- 1 Retirez le capot du compartiment des piles de la télécommande.



- 2 Introduisez 4 piles dans le compartiment.



- 3 Remettez le capot du compartiment des piles.



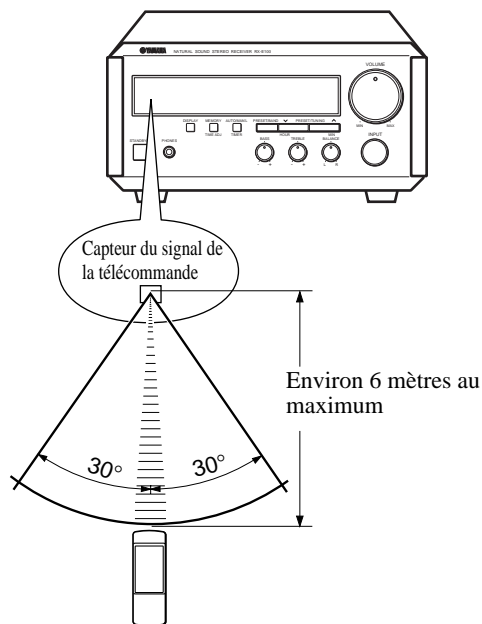
### Remplacement des piles

Si vous vous apercevez que vous devez utiliser la télécommande plus près de l'appareil que d'habitude, cela signifie que les piles sont déchargées. Remplacez-les.

### Remarques

- Utilisez uniquement des piles AAA, UM-4, R03.
- Veillez à respecter les polarités indiquées (schéma à l'intérieur du compartiment des piles).
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Si les piles fuient, jetez-les immédiatement. Évitez de toucher le liquide des piles ou de le laisser entrer en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez complètement le compartiment des piles avant d'en installer de nouvelles.

### Champ d'utilisation de la télécommande



### Remarques

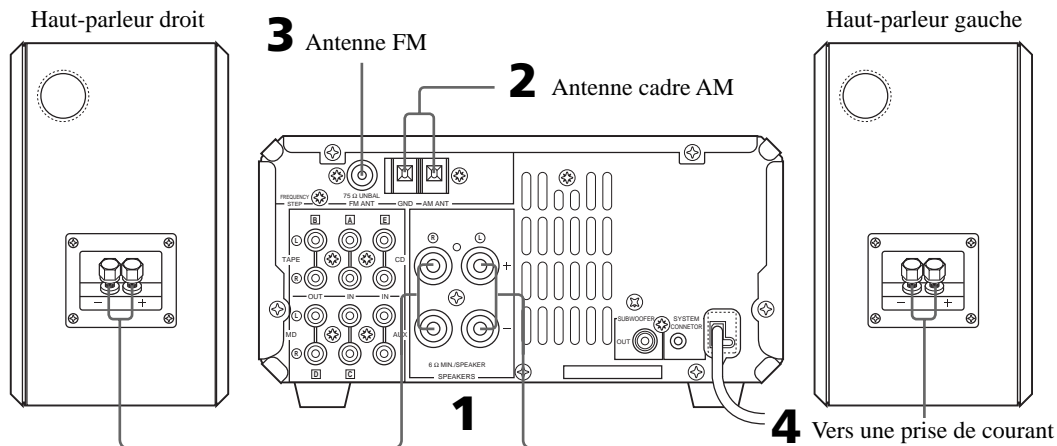
- Il ne doit pas y avoir de gros obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Si le capteur du signal de la télécommande est exposé à une lumière intense (surtout fluorescente), cela peut empêcher un bon fonctionnement de la télécommande. Dans ce cas, déplacez l'appareil pour éviter cette exposition directe à la lumière.



## Raccordement des haut-parleurs

**Ne branchez jamais le cordon d'alimentation dans une prise secteur avant d'avoir effectué tous les raccordements.**

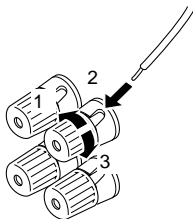
Suivez les instructions ci-dessous pour relier les éléments de la chaîne à l'aide des câbles et accessoires fournis.



### 1 Raccordez les haut-parleurs.

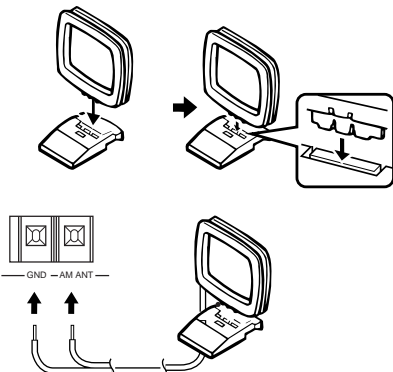
- ① Dévissez le capuchon.
- ② Dénudez les câbles de raccordement des haut-parleurs sur environ 5 mm et appliquez l'extrémité dénudée du câble sur la borne.
- ③ Resserrez le capuchon pour fixer le câble.

Rouge : positif (+)  
Noir : négatif (-)

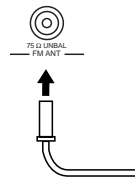


### 2 Branchez l'antenne AM.

Préparez l'antenne cadre AM puis branchez-la.



### 3 Raccordez l'antenne FM.



### 4 Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.

- Utilisez des antennes FM et AM externes si la réception n'est pas assez bonne. Consultez à ce sujet votre revendeur.
- Le cadre-antenne AM doit être placé à un endroit séparé de l'appareil principal. On pourra l'accrocher au mur.

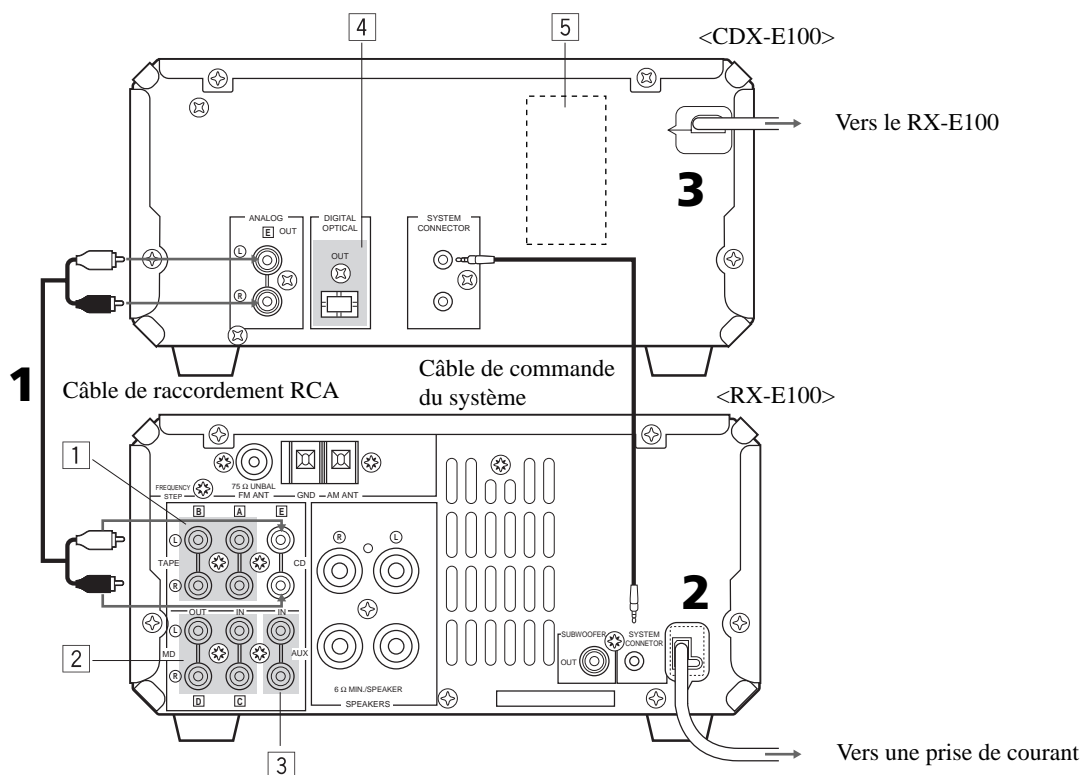
### Raccordement du subwoofer (en option)

Vous pouvez renforcer les basses fréquences en ajoutant à la chaîne une enceinte appelée « Subwoofer » (en option). Raccordez la borne **SUBWOOFER OUT** de l'appareil à la borne d'entrée du subwoofer.

## Raccordement du système

### Interconnexion des RX-E100 et CDX-E100

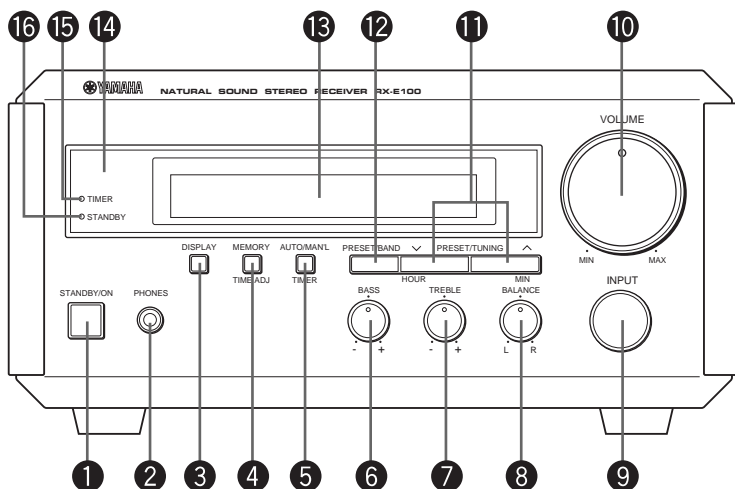
- 1** Raccordez [E] à [E] à l'aide du câble RCA.  
Insérez les connecteurs mâles dans les connecteurs femelles de même couleur.
- 2** Raccordez le RX-E100 au CDX-E100 à l'aide du câble de commande du système.  
L'autre connecteur repéré **SYSTEM CONNECTOR** du CDX-E100 permet de raccorder une platine MDX-E100 ou KX-E100.
- 3** Branchez le cordon d'alimentation du CDX-E100 au connecteur repéré **AC OUTLET** du RX-E100.



**Ajout des platines KX-E100 et MDX-E100 au système ci-dessus** (Pour plus de précisions, reportez-vous au mode d'emploi de ces appareils.)

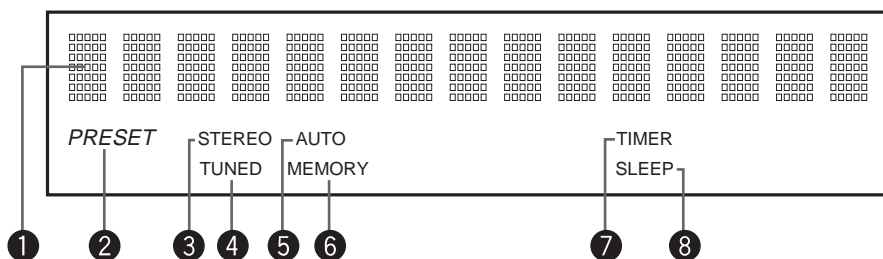
- 1** Raccordez les bornes [A] et [B] du RX-E100 aux bornes [A] et [B] du KX-E100.
- 2** Raccordez les bornes [C] et [D] du RX-E100 aux bornes [C] et [D] du MDX-E100.
- 3** Si vous le désirez, raccordez un appareil externe aux bornes **AUX** du RX-E100.
- 4** Raccordez la borne **DIGITAL OPTICAL OUT** du CDX-E100 à la borne **DIGITAL OPTICAL IN** du MDX-E100.  
Retirez le capuchon des connecteurs du câble optique et des bornes **DIGITAL OPTICAL OUT** et **DIGITAL OPTICAL IN** avant d'effectuer ces branchements. Veillez à remettre ces capuchons en place lorsque vous ne vous servez pas de ces connexions, afin de les protéger de la poussière.
- 5** Alimentation (**AC OUTLET**) du CDX-E100  
Raccordez le cordon d'alimentation du MDX-E100 ou du KX-E100 (sauf sur le modèle britannique).

## Face avant



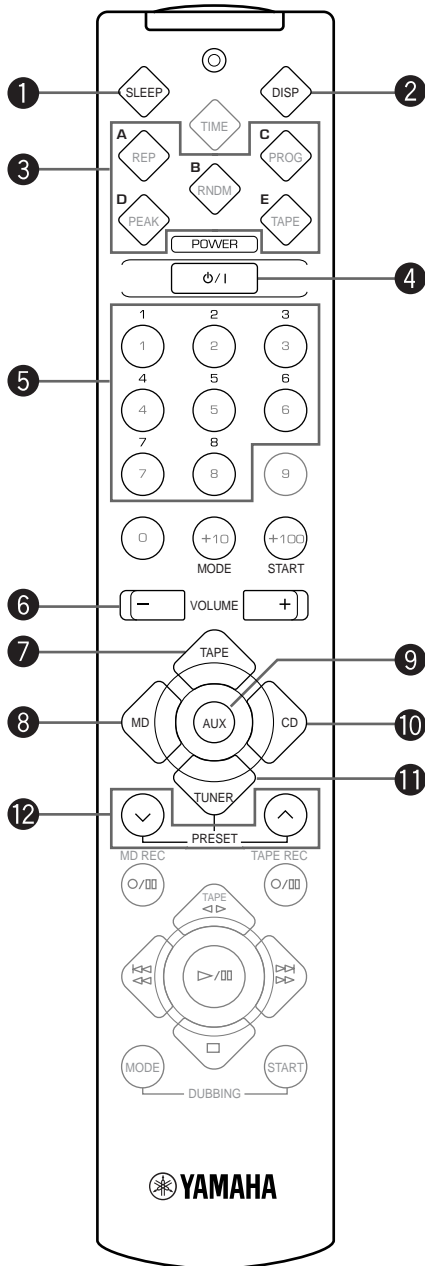
- ① Touche **STANDBY/ON** de mise en marche (P.8)
- ② Prise **PHONES** pour casque (P.8)
- ③ Touche **DISPLAY** (P.11)
- ④ Touche **MEMORY/TIME ADJ** (P.10/P.11)
- ⑤ Touche **AUTO/MAN'L/TIMER** (P.9/P.12)
- ⑥ Bouton **BASS** de réglage des basses (P.8)
- ⑦ Bouton **TREBLE** de réglage des aigus (P.8)
- ⑧ Bouton **BALANCE** stéréo (P.8)
- ⑨ Sélecteur **INPUT** d'entrée (P.8)
- ⑩ Bouton de **VOLUME** (P.8)
- ⑪ Touches de sélection **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  (P.9)  
Touche de sélection **HOUR/MIN** (P.11)
- ⑫ Touche de sélection **PRESET/BAND** (P.9)
- ⑬ Afficheur (P.6)
- ⑭ Capteur du signal de télécommande (P.3)
- ⑮ Indicateur de programmation **TIMER** (P.12)
- ⑯ Indicateur de veille **STANDBY** (P.8)

## Afficheur



- ① Afficheur alphanumérique polyvalent
- ② Indicateur **PRESET** (P.10)
- ③ Indicateur **STEREO** (P.9)
- ④ Indicateur **TUNED** (P.9)
- ⑤ Indicateur **AUTO** (P.9)
- ⑥ Indicateur **MEMORY** (P.10)
- ⑦ Indicateur **TIMER** (P.12)
- ⑧ Indicateur **SLEEP** (P.13)

## Télécommande

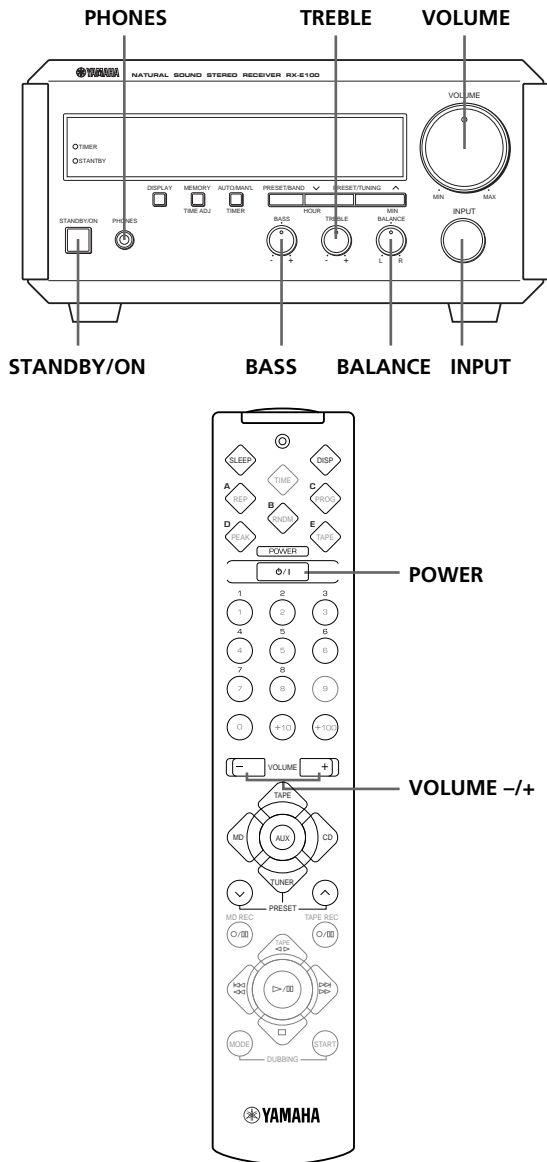


- ❶ SLEEP - Veille (P.13)
- ❷ DISP - Affichage (P.11)
- ❸ A/B/C/D/E (P.10)
- ❹ POWER - Alimentation (P.8)
- ❺ Numéros de programmes pré-réglés (P.10)
- ❻ VOLUME + - (P.8)
- ❼ TAPE - Sélection KX-E100 (P.20)
- ❽ MD - Sélection MDX-E100 (P.20)
- ❾ AUX - Appareil raccordé aux bornes AUX (P.5)
- ❿ CD - Sélection CDX-E100 (P.16)
- ⓫ TUNER - Sélection RX-E100 (P.10)
- ⓬ PRESET - Sélection programme  $\wedge/\vee$  (P.10)

### Remarque

- Les commandes ❷ à ❹ sont des touches de commande et des sélecteurs d'entrée pour chaque appareil.

## Reproduction de la source



- 1 Réglez le volume sonore au minimum en tournant le bouton **VOLUME** vers la gauche.
- 2 Allumez l'appareil en appuyant sur **STANDBY/ON** ou sur la touche **POWER** de la télécommande.
  - Le RX-E100 peut être utilisé pour allumer ou mettre en mode de veille le système connecté aux appareils de la série E100 selon qu'il était en service ou en mode de veille.
- 3 Sélectionnez la source désirée en tournant le sélecteur **INPUT** jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur l'afficheur.
  - Si vous voulez écouter l'appareil raccordé aux bornes **AUX**, tournez le bouton **INPUT** pour sélectionner **AUX**.

- 4 Démarrez l'appareil source en lecture (pour plus de précisions consultez le mode d'emploi de l'appareil).
- 5 Réglez le volume sonore via le bouton rotatif **VOLUME** ou la touche **VOLUME +** de la télécommande.
- 6 Si nécessaire, réglez les basses (**BASS**), les aigus (**TREBLE**) et la balance (**BALANCE**) :

**BASS:** Tournez ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le niveau des fréquences basses (ou dans le sens antihoraire pour le diminuer).

**TREBLE:** Tournez ce bouton dans le sens horaire pour augmenter le niveau des fréquences aigus (ou dans le sens antihoraire pour le diminuer).

**BALANCE:** Réglez l'équilibre des niveaux des haut-parleurs gauche et droit pour compenser les déséquilibres causés par la position des haut-parleurs ou la forme de la pièce.

- Ces commandes ne portent que sur le son des haut-parleurs principaux.

## Utilisation d'un casque d'écoute

Raccordez le casque au connecteur **PHONES**. C'est le son réglé pour sortir sur les haut-parleurs principaux que vous entendez dans le casque.

## Mise en veille de l'appareil

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil, appuyez sur la touche **STANDBY/ON** de la face avant ou sur la touche **POWER** de la télécommande pour mettre l'appareil en veille.

- L'indicateur « **STANDBY** » s'allume.

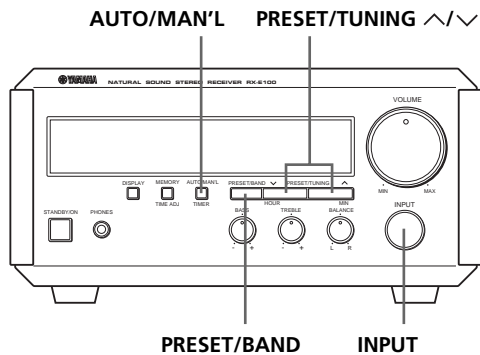
## Passage en veille automatique

Le RX-E100 passe automatiquement en mode veille dans les circonstances suivantes :

- L'appareil raccordé au RX-E100 est arrêté et n'est pas utilisé depuis plus de 30 minutes.
- La source sélectionné n'est pas **TUNER** ou **AUX**.

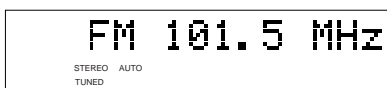
## Écoute de la radio

Vous pouvez localiser les stations de radio automatiquement ou manuellement.



### Accord automatique des fréquences

- 1 Sélectionnez le TUNER en tournant le sélecteur **INPUT** afin que la fréquence d'une station radio apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur la touche **PRESET/BAND** pour sélectionner la bande de fréquences souhaitée. Ne sélectionnez pas le mode de mémorisation des fréquences (pour lequel la mention « PRESET » s'affiche).
- 3 Appuyez sur la touche **AUTO/MAN'L** de sorte que la mention « AUTO » s'affiche.
- 4 Appuyez sur la touche **PRESET/TUNING** **^** (pour monter dans les fréquences) ou **∨** (pour descendre dans les fréquences).
- 5 L'appareil commence le balayage à la recherche d'une station.



Lorsqu'il trouve une station, l'appareil interrompt son balayage et affiche la mention « TUNED » (accordé).

- 6 Si la station trouvée n'est pas celle que vous désirez, répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que vous la trouviez.

#### Remarques

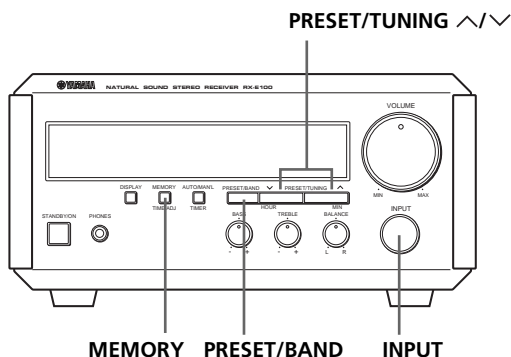
- Si vous n'arrivez pas à localiser la station voulue en accord automatique, essayez de recourir à l'accord manuel, comme indiqué ci-après.
- Lorsqu'une station FM stéréo suffisamment puissante est reçue, la mention « STEREO » s'affiche et l'écoute est en stéréophonie.

### Accord manuel

- 1 Effectuez les étapes 1 et 2 du paragraphe « Accord automatique des fréquences ».
- 2 Appuyez sur la touche **AUTO/MAN'L** de sorte que la mention « AUTO » ne soit pas affichée.
- 3 Appuyez sur la touche **TUNING** **^** (pour monter dans les fréquences) ou **∨** (pour descendre dans les fréquences).
  - Chaque pression sur la touche **TUNING** **^** ou **∨** modifie la fréquence d'un incrément.

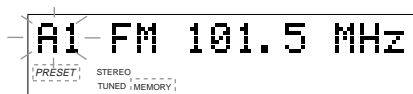
## Mémorisation des stations

Les stations localisées par accord automatique ou manuel peuvent être mémorisées. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 stations dans l'appareil (en 5 groupes de 8 stations). Vous pouvez ensuite sélectionner n'importe laquelle de ces stations en composant le numéro que vous lui aurez attribué.



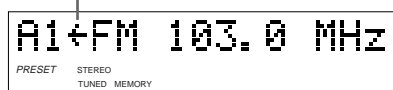
### Mémorisation manuelle des stations

- 1 Localisez la station voulue (reportez-vous en page précédente pour procéder à l'accord).
- 2 Appuyez sur la touche **MEMORY**.
- 3 Avant que ne s'écoulent environ 5 secondes, utilisez les touches **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  pour sélectionner le numéro de mémoire voulu. Continuez d'appuyer sur les touches **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  pour sélectionner un des 5 groupes de mémoires (A, B, C, D ou E).



- 4 Appuyez sur la touche **MEMORY**.
  - Les mentions « **MEMORY** », « **PRESET** » et le numéro de mémoire choisi apparaissent sur l'afficheur.

La flèche s'affiche pendant une seconde au moment de la mémorisation.



- 5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que toutes les stations voulues soient mémorisées.

### Remarques

- Une nouvelle station peut être mémorisée à la place d'une station déjà mémorisée.
- Les stations mémorisées sont conservées en mémoire pendant une semaine lorsque l'appareil est débranché du secteur ou en cas de panne secteur.

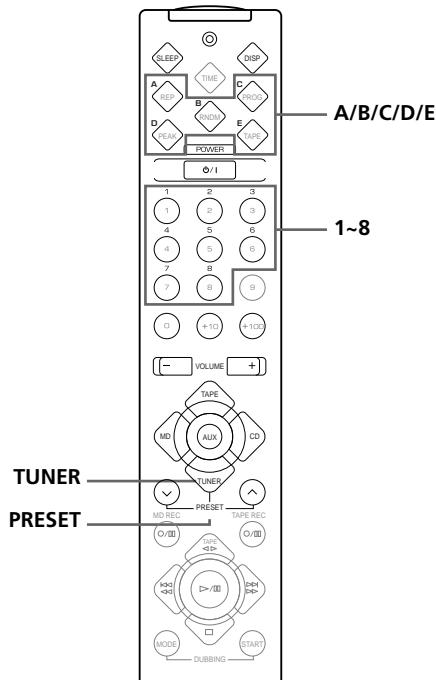
### Mémorisation automatique des stations

- 1 Sélectionnez la source **TUNER** en tournant le bouton **INPUT**.
- 2 Appuyez sur la touche **MEMORY** pendant environ 2 secondes.
  - L'appareil commence à mémoriser les stations qu'il détecte. « **AUTO** » et « **MEMORY** » clignotent sur l'afficheur.

Les stations reçues sont mémorisées dans les emplacements A1, A2...A8, et ainsi de suite dans l'ordre alphanumérique. Une fois 40 stations ou toutes les stations recevables sur les bandes FM et AM mémorisées, l'afficheur présente la station mémorisée en A1.

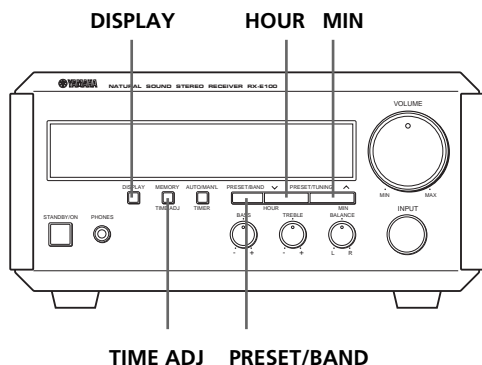
### Rappel d'une station mémorisée

Sélectionnez la source **TUNER** puis choisissez le numéro de station mémorisée voulu, en appuyant sur les touches **PRESET/BAND** et **PRESET/TUNING**  $\wedge/\vee$  de la face avant ou sur les touches **PRESET**  $\wedge/\vee$ , **A/B/C/D/E** et **1 à 8** de la télécommande.



## Réglage de l'horloge

Vous devez régler l'horloge avant d'utiliser les fonctions de minuterie. L'horloge fonctionne sur un cycle de 24 heures pour les modèles standards et pour l'Australie et sur un cycle de 12 heures pour les modèles standards et pour les États-Unis, le Canada.



- 1 L'appareil étant allumé, appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher l'heure.
- 2 Tout en appuyant sur **TIME ADJ**, appuyez sur **HOUR** pour changer les heures.
  - Si vous voulez aller en arrière, appuyez sur **TIME ADJ** et sur **PRESET/BAND** tout en appuyant sur **HOUR**.
- 3 Tout en appuyant sur **TIME ADJ**, appuyez sur **MIN** pour changer les minutes.
  - Si vous voulez aller en arrière, appuyez sur **TIME ADJ** et sur **PRESET/BAND** tout en appuyant sur **MIN**.

## Affichage de l'heure

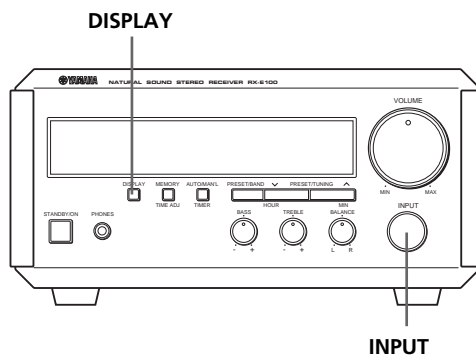
Appuyez sur la touche **DISPLAY**.  
L'heure s'affiche pendant environ 8 secondes, puis l'affichage normal est restitué.

### Remarque

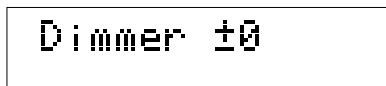
- En cas de panne de courant, ou si le cordon d'alimentation de l'alimentation est débranché pendant plus de cinq minutes, vous devez régler l'heure à nouveau.

## Réglage de luminosité de l'afficheur

Vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur. Si vous avez connecté le lecteur de compact disque (CDX-E100), la platine cassette (KX-E100) et/ou la platine minidisc (MDX-E100) à cet appareil, la luminosité de leurs afficheurs s'adapte automatiquement au réglage effectué.



Maintenez la touche **DISPLAY** appuyée pendant environ deux secondes ; la mention « Dimmer ±0 » s'affiche. Tout en maintenant **DISPLAY** appuyée, tournez le bouton **INPUT** dans le sens horaire pour accroître ou dans le sens antihoraire pour faire baisser la luminosité.



Plage de réglages : de ±0 à -6 (valeur pré-réglée : ±0)

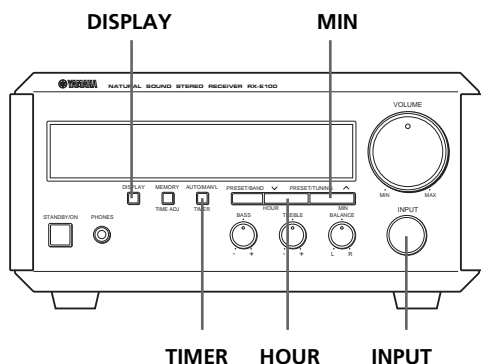


## Avant d'utiliser la minuterie

Si vous voulez recourir à une temporisation en lecture ou en enregistrement des platines cassette (KX-E100) ou minidisc (MDX-E100), vous devez d'abord effectuer les raccordements indiqués à la section « Raccordement du système », en page 5. Pour plus de précisions, reportez-vous au mode d'emploi du KX-E100 ou du MDX-E100.

## Temporisation en lecture ou en enregistrement

Grâce à la minuterie intégrée à l'appareil, vous pouvez allumer l'appareil à une heure donnée et lancer automatiquement la lecture ou l'enregistrement. Vous pouvez également indiquer une heure d'extinction de l'appareil.



**1** Appuyez sur la touche **DISPLAY**.  
À chaque appui sur cette touche, l'affichage présente les invites suivantes :

1. Heure (Activation/désactivation de la minuterie)  
Si vous n'avez pas encore réglé l'horloge, la mention « Set Clock » (Réglez l'horloge) s'affiche. Reportez-vous en page 11 pour régler l'horloge.



2. Timer Input (Source de lecture)  
Sélectionnez la source à lire en tournant le bouton **INPUT**.
  - L'enregistrement avec minuterie n'est possible que si vous choisissez TUNER ou AUX.



3. Timer REC (Cible d'enregistrement)  
Sélectionnez l'appareil avec lequel enregistrer en tournant le bouton **INPUT**. Si vous voulez juste fixer une temporisation de lecture du TUNER ou de la source AUX, sélectionnez « REC Mode OFF » (Pas d'enregistrement).

(Exemple)

TUNER → TAPE



4. ON Time (Heure de début)  
La mention « ON Time » s'affiche pendant une seconde, puis l'afficheur passe en mode de réglage de l'heure. Appuyez sur **HOUR** pour régler les heures. Appuyez sur **MIN** pour régler les minutes.



5. OFF Time (Heure de fin)  
Réglez l'heure de fin de la même manière que vous avez réglé l'heure de début. Si vous définissez une heure de début mais pas une heure de fin, la lecture ou l'enregistrement se terminent automatiquement au bout d'une heure.

### Remarques

- L'appareil revient en mode normal après 8 secondes sans appui sur une touche. Si vous n'avez pas encore terminé votre réglage, revenez en mode de minuterie en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche **DISPLAY**.
- Si vous sélectionnez une source autre que TUNER ou AUX à l'étape « 2. Timer Input », l'étape « 3. Timer REC » est sautée.

**2** Appuyez sur la touche **TIMER** pour terminer le réglage de minuterie.

Le système passe en mode veille.

- Les indicateurs **STANDBY** et **TIMER** s'allument.

Si vous voulez continuer à utiliser le système, appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour rallumer l'appareil.

## Annulation d'une temporisation

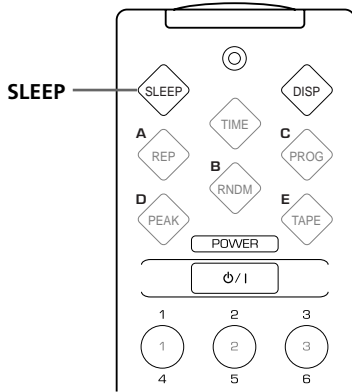
Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'heure, puis appuyez sur **TIMER** pour éteindre l'indicateur « TIMER ». Vous pouvez également annuler la temporisation en appuyant sur **TIMER** lorsque l'appareil est en mode veille.

### Remarque

- En cas de panne de courant, ou si le cordon d'alimentation de l'alimentation est débranché pendant plus de cinq minutes, vous devez régler l'heure à nouveau.

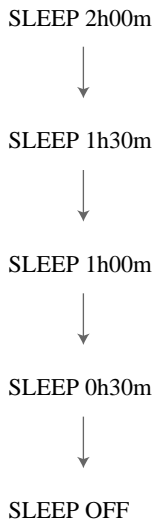
## Minuterie de mise en veille

L'appareil peut être programmé pour passer automatiquement en mode veille après un temps donné (SLEEP).



- 3 L'appareil passe automatiquement en mode veille lorsque la durée choisie est écoulée.

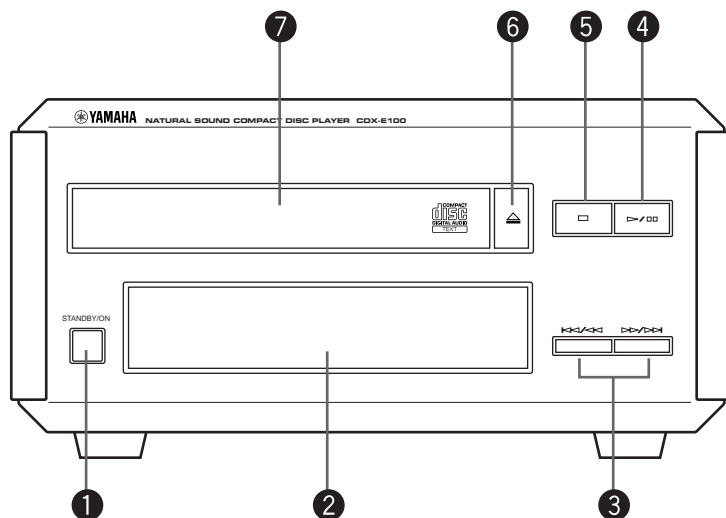
- 1 Lancez la lecture de la source sonore voulue.
- 2 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que la durée voulue s'affiche. Chaque appui sur cette touche fait évoluer l'affichage de la façon suivante :



Environ 4 secondes après le réglage, l'affichage revient en mode normal.

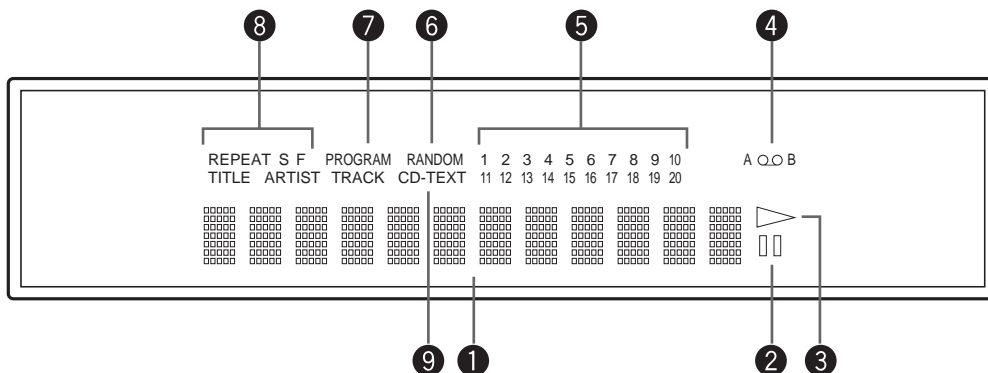
- La mention « SLEEP » est affichée.

## Face avant



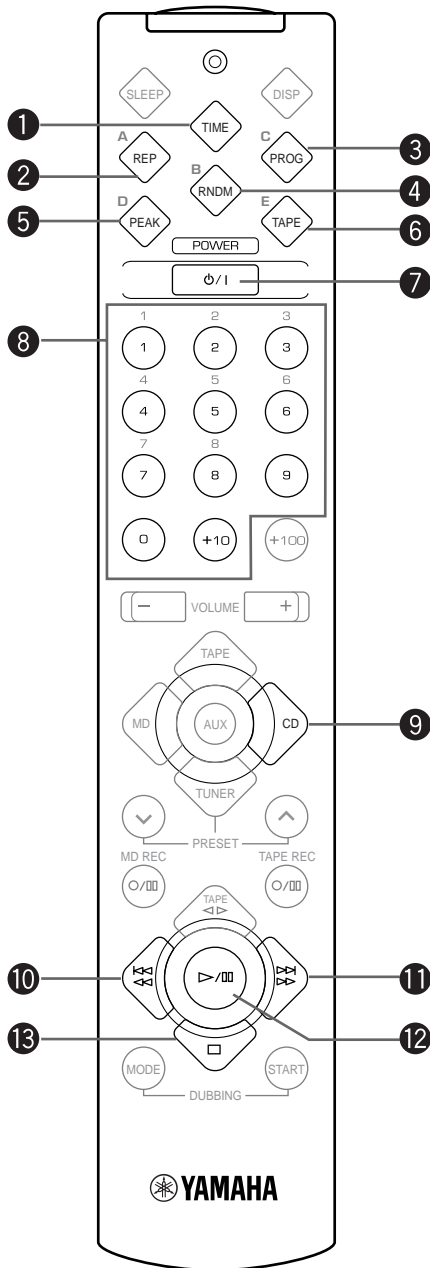
- ① Touche **STANDBY/ON** de mise en marche (P.16)
- ② Afficheur (voir ci-dessous)
- ③ ◀◀/▶▶ (Saut/Recherche arrière)
- ▶▶/▶▶ (Saut/Recherche avant) (P.16)
- ④ ▷/⏸ (Lecture/Pause) (P.16)
- ⑤ ◻ (Arrêt) (P.16)
- ⑥ △ (Ouvrir/Fermer) (P.16)
- ⑦ Tiroir du disque (P.16)

## Afficheur



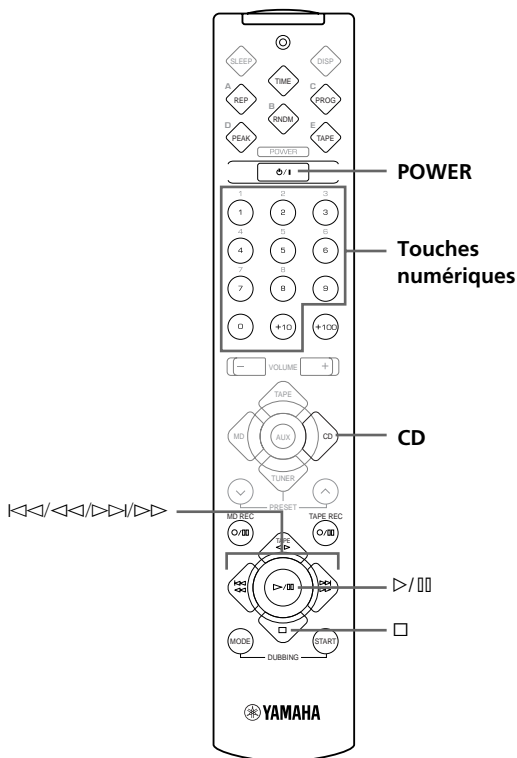
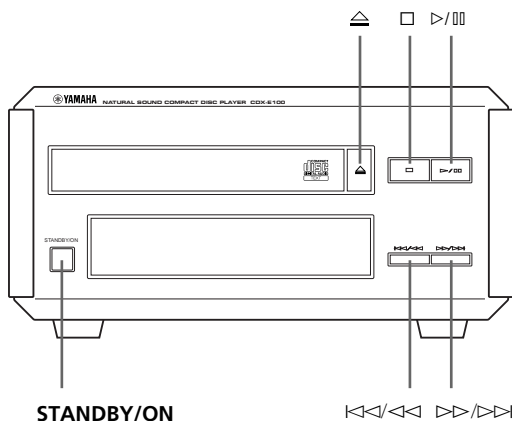
- ① Afficheur alphanumérique polyvalent
- ② Indicateur de pause ◻◻
- ③ Indicateur de lecture ▷
- ④ Indicateur A ◻ ◻ B de face de cassette (P.22)
- ⑤ Indicateur de piste en cours
- ⑥ Indicateur **RANDOM** (Lecture aléatoire) (P.17)
- ⑦ Indicateur **PROGRAM** (Lecture programmée) (P.18)
- ⑧ Indicateur **REPEAT S/F** (Répét. une piste ou toutes) (P.18)
- ⑨ Indicateur **CD-TEXT** (P.17)

## Télécommande



- ❶ **TIME** - Heure (P.17)
- ❷ **REP** - Répétition (P.18)
- ❸ **PROG** - Lecture programmée (P.18)
- ❹ **RNDM** - Lecture aléatoire (P.17)
- ❺ **PEAK** - Recherche crêtes (P.19)
- ❻ **TAPE** - Durée cassette (P.22)
- ❼ **POWER** - Alimentation (P.16)
- ❽ Touches numériques (P.16)
- ❾ **CD** - Sélection source CD (P.16)
- ❿ ◀◀/◀◀ (Saut/Recherche arrière) (P.16)
- ⓫ ▶▶/▶▶ (Saut/Recherche avant) (P.16)
- ⓬ ▶/⏸ (Lecture/Pause) (P.16)
- ⓭ ◻ (Arrêt) (P.16)

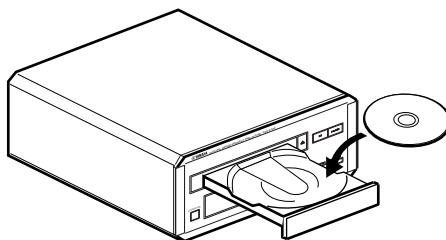
## Lecture d'un CD



### Lecture d'un CD

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour allumer cet appareil, de même que le RX-E100.
- 2 Appuyez sur la touche **CD** de la télécommande pour commander à distance le lecteur de compact disque.

- 3 Appuyez sur la touche  $\triangle$  pour ouvrir le tiroir, puis placez un CD sur celui-ci.



- 4 Appuyez sur  $\triangleright/\square$  pour lancer la lecture. L'appareil entame la lecture du CD.

### Pour effectuer une pause pendant la lecture

Appuyez sur  $\triangleright/\square$ .

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur  $\triangleright/\square$ .

### Pour arrêter la lecture

Appuyez sur  $\square$ .

### Pour éjecter le CD

Appuyez sur  $\triangle$  pour ouvrir le tiroir du lecteur, puis retirez le disque de celui-ci.

## Lecture d'une plage spécifique du disque (Saut)

### Lecture directe

Sélectionnez la plage voulue à l'aide des touches numériques. (Exemple : Pour sélectionner la plage 35, appuyez trois fois sur la touche +10 pour afficher « 3 – », puis appuyez sur la touche 5.)

### Lecture par saut

Appuyez sur  $\triangleright/\square$  pour faire un saut de plage avant ou sur  $\triangleleft/\square$  pour faire un saut arrière. Appuyez une fois sur ces touches pour chaque plage à sauter.

### Remarques

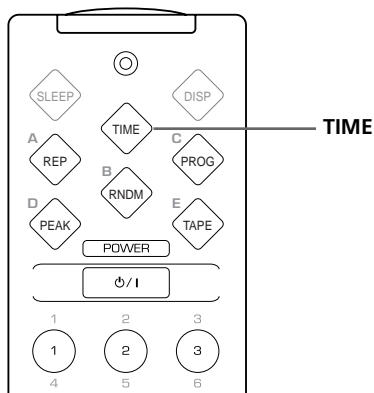
- Il n'est pas possible d'entrer un nombre supérieur au nombre de pistes du disque.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées lorsque l'appareil est en pause ou arrêté.
- Lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement, l'appui sur les touches  $\triangleright/\square$  ou  $\triangleleft/\square$  fait incrémenter ou décrémente le numéro de pistes.

## Lecture rapide en avant ou en arrière (Recherche)

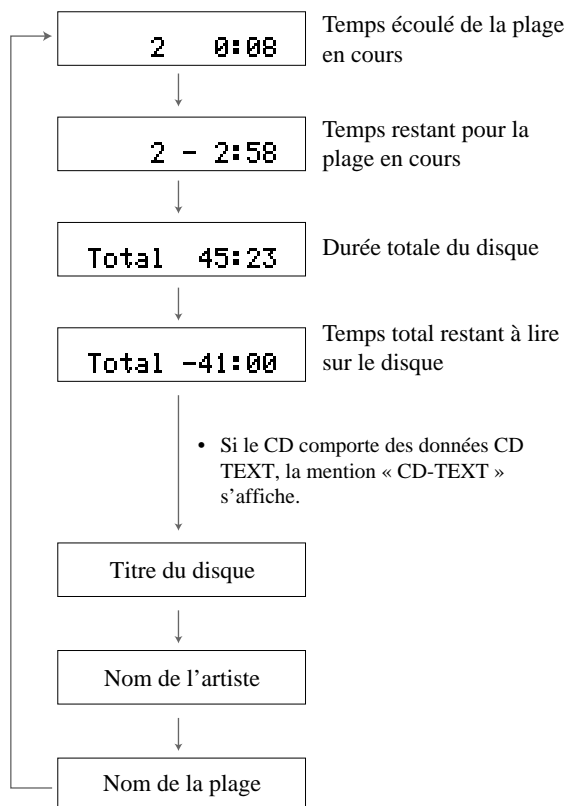
Maintenez la touche  $\triangleright/\square$  appuyée pour accélérer la lecture ou la touche  $\triangleleft/\square$  appuyée pour revenir en arrière rapidement.

## Affichage du temps et des CD TEXT

En appuyant sur la touche **TIME**, vous pouvez sélectionner quatre modes d'affichages temporels. Lorsque vous lisez un CD comportant des données CD TEXT, le titre du disque, le nom de l'artiste et le nom de la chanson en cours s'affichent également.



À chaque appui sur la touche **TIME**, l'affichage change dans l'ordre suivant :

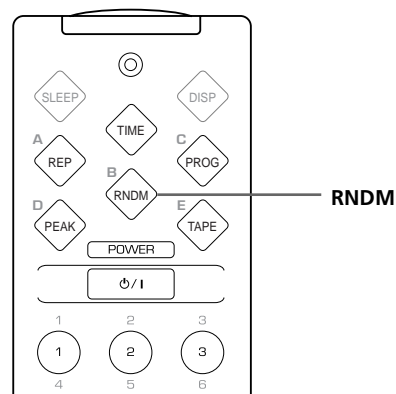


### Remarque

- Le titre du disque, le nom de l'artiste et le nom de la chanson peuvent ne pas s'afficher avec certains CD compatibles CD TEXT. Dans ce cas, la mention « (NO ENTRY) » est affichée.

## Lecture aléatoire

L'appareil peut lire toutes les pistes dans un ordre aléatoire.



Appuyez sur la touche **RNDM**.

- La mention « RANDOM » apparaît sur l'afficheur.
- L'appareil commence la lecture aléatoire.

## Pour annuler le mode de lecture aléatoire

Appuyez sur  $\square$  ou **RNDM**.

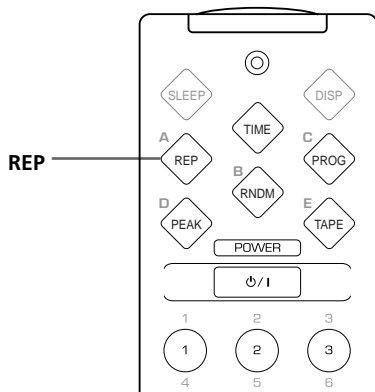
- «RANDOM» disparaît de l'affichage.

### Remarques

- Cette fonction n'est pas disponible en cours de programmation ou pendant une lecture programmée.
- Si vous appuyez sur  $\triangleright \triangleright$  pendant la lecture aléatoire, c'est la piste suivante dans l'ordre aléatoire qui est sélectionnée. Si vous appuyez sur  $\triangleleft \triangleleft$ , la lecture reprend au début de la plage en cours.
- Le temps total restant n'est pas affiché durant la lecture aléatoire.

## Lecture répétitive

Vous pouvez lire de façon répétitive une seule plage ou l'intégralité du disque. Appuyez sur **REP** pour choisir le mode de répétition.



### RÉPÉTITION D'UNE PLAGE

Si vous sélectionnez « REPEAT S », la plage en cours est lue de façon répétée.



### RÉPÉTITION DE TOUT LE DISQUE

Si vous sélectionnez « REPEAT F », c'est tout le disque qui est lu de façon répétée.

- En mode lecture aléatoire, les plages sont relues à chaque fois dans le même ordre aléatoire.

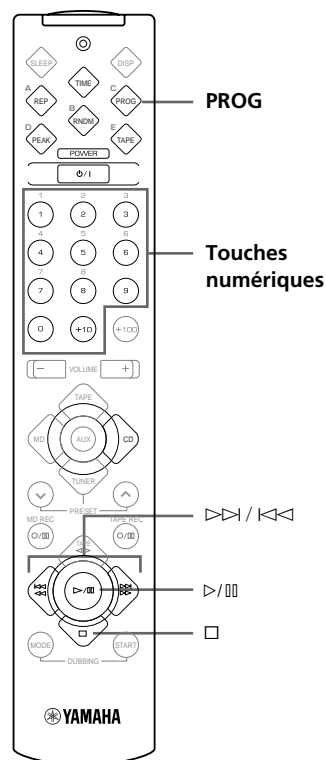


### Annulation de la lecture répétitive

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REP** jusqu'à ce que la mention « REPEAT F » disparaisse.

## Lecture programmée

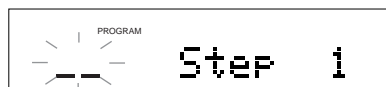
En créant un programme, vous pouvez écouter vos plages favorites dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 30 plages dans un même programme.



- 1 Appuyez sur □ pour arrêter l'appareil.
- 2 Appuyez sur la touche **PROG**.
  - La mention « PROGRAM » s'affiche.



- 3 Utilisez les touches numériques pour sélectionner une plage jusqu'à ce que le numéro désiré soit affiché.



- 4 Répétez l'étape 3 pour programmer d'autres plages. Vous pouvez choisir plusieurs fois la même plage.
- 5 Appuyez sur ▷/⏏ pour lancer la lecture programmée.

## Arrêt de la lecture programmée

Appuyez sur □.

### Remarque

- Les touches ▷▷ et ◀◀ peuvent être utilisées pendant la lecture programmée pour passer d'une plage programmée à l'autre.

## Vérification des plages programmées

1. Appuyez sur □ pour arrêter la lecture programmée.
2. Appuyez sur la touche **PROG**. Chaque appui sur les touches ▷▷ ou ◀◀ affiche le numéro de séquence et le numéro de plage suivants ou précédents du programme.

## Modification des plages programmées

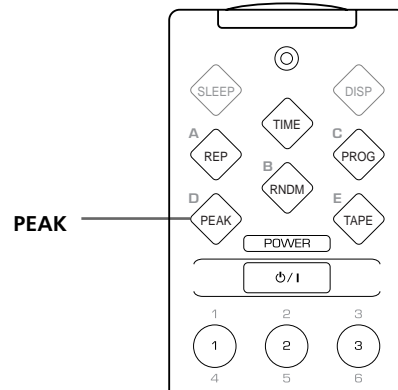
1. Suivez les instructions du paragraphe précédent, « Vérification des plages programmées ».
2. Utilisez les touches ▷▷ ou ◀◀ pour afficher la plage à changer.
3. Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage voulue. La plage précédemment programmée est remplacée par cette nouvelle plage.

## Suppression des données du programme

Appuyez de nouveau sur □ lorsque l'appareil est à l'arrêt.

## Recherche de crêtes

Cet appareil est capable de détecter le plus haut niveau sonore du CD, afin de vous permettre de régler en connaissance de cause le niveau d'enregistrement.



L'appareil étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **PEAK**.

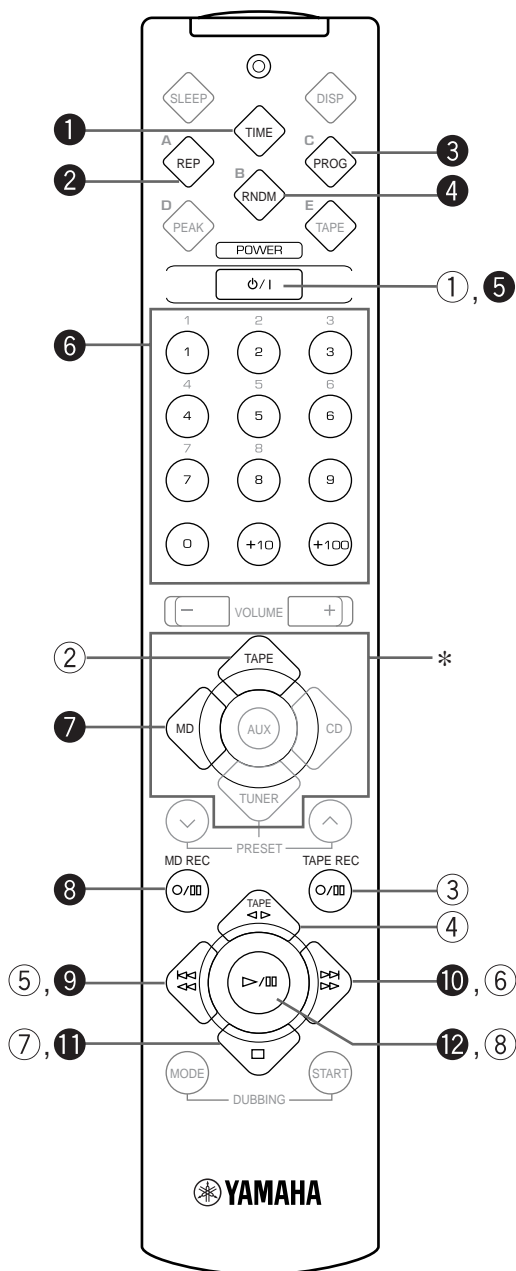
- La recherche du niveau de crête prend quelques minutes. Lorsque l'endroit adéquat est localisé, l'appareil lit le disque à cet endroit pendant 4 secondes de façon répétée.

## Annulation de la recherche

Appuyez sur □.



## Commande de la platine cassette KX-E100 ou de la platine minidisc MDX-E100 à l'aide de la télécommande



### MDX-E100

- ① **TIME** - Heure (Même fonction que **DISPLAY** sur la télécommande MDX-E100)
- ② **REP** - Répétition
- ③ **PROG** - Lecture programmée
- ④ **RNDM** - Lecture aléatoire
- ⑤ **POWER** - Alimentation
- ⑥ Touches numériques
- ⑦ **MD** - Sélection source MD
- ⑧ **MD REC/PAUSE** - Enr./Pause du MD
- ⑨ ◀◀/◀◀ (Saut/Recherche arrière)
- ⑩ ▶▶/▶▶ (Saut/Recherche avant)
- ⑪ ◻ (Arrêt)
- ⑫ ▶/⏸ (Lecture/Pause)

### KX-E100

- ① **POWER** - Alimentation
- ② **TAPE** - Sélection source cassette
- ③ **TAPE REC/PAUSE** - Enr./Pause cassette
- ④ ◀▶ (Direction de déroulement)
- ⑤ ◀◀/◀◀ (Rembobinage/Recherche arrière)
- ⑥ ▶▶/▶▶ (Avance rapide/Recherche avant)
- ⑦ ◻ (Arrêt)
- ⑧ ▶/⏸ (Lecture)\*\*

\* Sélecteurs d'entrée à l'enregistrement.

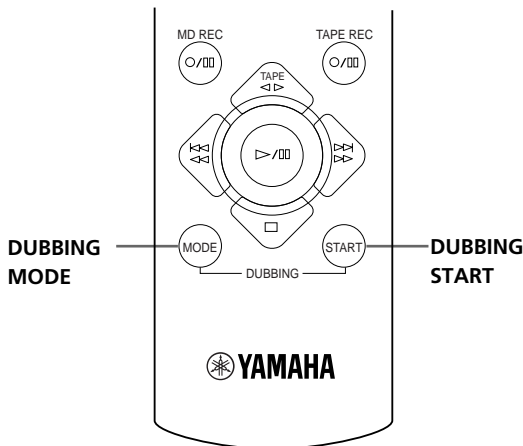
\*\* Il n'y a pas de fonction de pause sur le KX-E100.

## Avant d'enregistrer

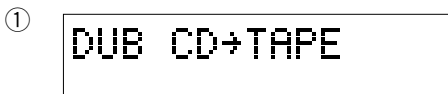
Pour pouvoir réaliser un enregistrement à l'aide du MDX-E100 ou du KX-E100, vous devez d'abord effectuer les raccordements indiqués à la section « Raccordement du système », en page 5. Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi du MDX-E100 ou du KX-E100. Une source située sur un appareil relié aux entrées **AUX** peut être enregistrée sur cassette ou minidisc.

## Réglages de copie

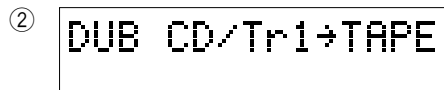
Il y a six combinaisons possibles d'appareils sources et enregistreurs. Une fois une combinaison choisie, l'enregistrement débute et se termine automatiquement, mais de façon différente dans chaque mode.



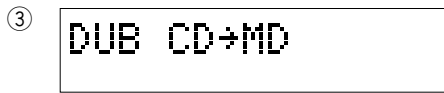
**1** Sélectionnez la combinaison voulue. Chaque appui sur la touche **DUBBING MODE** fait changer l'affichage dans l'ordre ci-dessous.



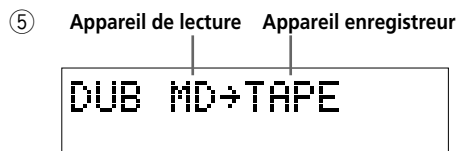
- L'enregistrement débute automatiquement en début de cassette. (Lors de l'appui sur **DUBBING START**, la cassette est automatiquement rembobinée si elle n'est pas positionnée au début.)
- Lorsque la face A de la cassette se termine avant la fin de l'enregistrement d'une plage, cette dernière est réenregistrée depuis le début sur la face B.
- Un fondu de fin est automatiquement effectué lorsque la fin de la face B approche.



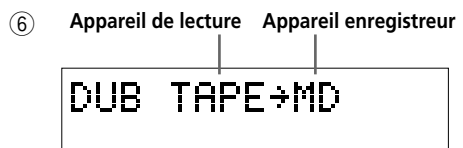
- Seule la première plage est enregistrée. Après enregistrement, le tiroir du CD s'ouvre automatiquement.



- Cas similaire à CD (Tr1) → TAPE



- Cas similaire à CD → TAPE



- L'enregistrement débute automatiquement par le début de la cassette. (Lors de l'appui sur **DUBBING START**, la cassette est automatiquement rembobinée si elle n'est pas positionnée au début.)

**2** Appuyez sur la touche **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

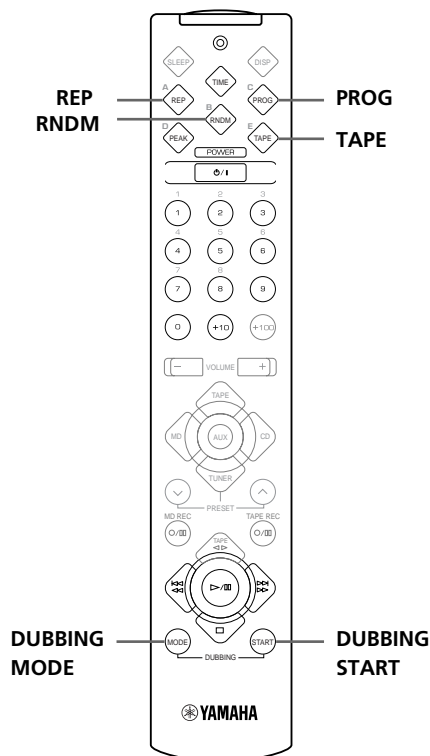
### Remarque

- Les affichages ① à ⑥ concernant un appareil que vous n'avez pas connecté au système (RX-E100) sont automatiquement sautés.

## Programmation d'une cassette

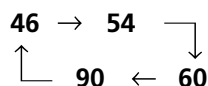
Si vous indiquez la longueur de la cassette utilisée, le lecteur de compact disque (CDX-E100) programme ou vous aide à programmer l'enregistrement des plages de telle sorte qu'il reste le moins d'espace vide possible à la fin de chaque face de la cassette. Cette programmation peut s'effectuer de trois façons.

### 1 Programmation manuelle de la cassette



1 Introduisez le disque voulu dans le lecteur de CD et placez une cassette vierge dans le KX-E100.

2 Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **TAPE** pour indiquer la durée de la cassette. Les durées possibles s'affichent dans l'ordre suivant :



- Vous pouvez aussi vous servir des touches numériques pour indiquer la durée de la cassette.

3 Appuyez sur **PROG** pour effectuer la programmation.

- « A O O B » s'affiche pour indiquer la direction du défilement de la cassette (c'est-à-dire la face sélectionnée).

4 Sélectionnez la première plage voulue à l'aide des touches numériques.

- Répétez l'étape 4 pour programmer d'autres plages.
- Le temps restant sur la cassette est affiché. Si la plage choisie est plus longue que la durée restante, la mention « Error » s'affiche.

5 Appuyez sur **TAPE** pour poursuivre la programmation sur la face B de la cassette.

- Répétez l'étape 4.

6 Appuyez sur **PROG** pour confirmer le programme.

7 Choisissez CD → TAPE en appuyant sur **DUBBING MODE**, puis appuyez sur **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

### 2 Programmation automatique de la cassette

1 Répétez les étapes 1 et 2 de la section « Programmation manuelle de la cassette ».

2 Appuyez sur **REP** pour lancer la programmation.

- La programmation s'effectue dans l'ordre des plages du CD, sur la face A puis sur la face B. Lorsqu'elle est terminée, le nombre de plages programmées et la durée totale s'affichent pendant 3 secondes.

3 Appuyez sur **PROG** pour confirmer le programme.

4 Choisissez CD → TAPE en appuyant sur **DUBBING MODE**, puis appuyez sur **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

### 3 Programmation aléatoire de la cassette

1 Répétez les étapes 1 et 2 de la section « Programmation manuelle de la cassette ».



2 Appuyez sur **RNDM** pour lancer la programmation.

- La programmation s'effectue dans l'ordre des plages du CD, sur la face A puis sur la face B. Lorsqu'elle est terminée, le nombre de plages programmées et la durée totale s'affichent pendant 3 secondes.

3 Appuyez sur **PROG** pour confirmer le programme.

4 Choisissez CD → TAPE en appuyant sur **DUBBING MODE**, puis appuyez sur **DUBBING START** pour lancer l'enregistrement.

## Précautions à prendre avec les CD

- Ce lecteur de compact disque est conçu pour lire uniquement les disques portant la marque  ou . N'essayez pas d'introduire un autre type de disque dans cet appareil. Cet appareil peut également lire les CD de 8 cm.
- Les CD ne s'usent pas à la lecture, mais les rayures qu'ils peuvent subir en cours de manipulation peuvent altérer leur lecture.
- N'utilisez pas de disque de nettoyage ou de disque voilé ; ces derniers peuvent endommager le lecteur.

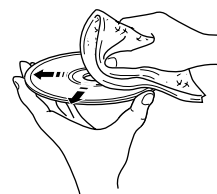
### Pour prévenir tout dysfonctionnement de cet appareil

- N'utilisez pas de CD de forme spéciale (en forme de cœur, par exemple) ; ce type de CD peut endommager le lecteur.

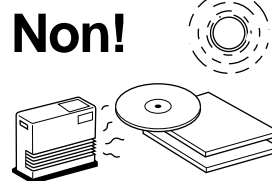


- N'utilisez pas de CD comportant du ruban adhésif, une étiquette collée ou un autre matériau étranger, car cela peut aussi endommager le lecteur.

- Les disques compacts ne sont pas sensibles à la poussière ou des traces de doigt qui peuvent affecter leur surface, mais vous devez tout de même les nettoyer. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre et sec. N'essayez pas en faisant un mouvement circulaire mais par mouvement rectiligne du centre vers le bord.



- Pour nettoyer un CD, n'utilisez pas de liquide de nettoyage, d'aérosol pour disque, d'aérosol ou de liquide antistatique, ou tout autre produit chimique, car ces substances peuvent endommager de façon irréparable la surface du disque.
- N'exposez pas vos disques à la lumière directe du soleil, à des températures ou des niveaux d'humidité élevés pendant une période prolongée, car cela pourrait voiler vos disques ou simplement les endommager.



## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifiez les points ci-dessous pour déterminer si le problème peut être résolu par les mesures simples suggérés ici. Si ce n'est pas le cas, ou si le problème n'est pas cité dans la colonne SYMPTÔME, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et contactez votre revendeur ou centre après vente YAMAHA. Lorsque vous apporterez votre appareil à réparer, il est possible que vous deviez nous confier également l'appareil MDX-E100 ou KX-E100. Pour plus de précisions, contactez votre revendeur ou votre centre après vente YAMAHA.

	SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
RÉCEPTEUR RX-E100	L'appareil ne s'allume pas après appui sur la touche STANDBY/ON.	La cordon d'alimentation ou n'est pas branché ou est mal branché.	Branchez correctement le cordon d'alimentation.
	Aucun son ne sort d'un des haut-parleurs.	Le branchement du haut-parleur est mal effectué.	Branchez-le correctement.
	Aucun son ne sort des deux haut-parleurs.	Le circuit de protection interne est en service.	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, puis rebranchez-le.
	Aucun son n'est émis d'un appareil externe connecté à cet appareil, ou la lecture n'a pas lieu.	Raccordement inadéquat.	Branchez correctement le câble de raccordement des appareils. Si le problème persiste, c'est que le câble est peut-être défectueux.
		Mauvaise sélection de la source.	Sélectionnez correctement la source.

# INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

	SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
RÉCEPTEUR RX-E100	Parasites importants en réception FM.	Interférences causées par un moteur électrique ou une voiture à proximité.	Placez l'antenne FM aussi haut que possible et aussi loin de la route que possible. Raccordez-la à l'appareil à l'aide d'un câble coaxial.
		Interférences causées par le thermostat d'un appareil ménager.	
	Le bruit augmente en cas de réception stéréo.	Le signal qui parvient à l'antenne est trop faible en raison d'obstacles ou d'une trop grande distance entre vous et la station émettrice.	Vérifiez le branchement de l'antenne. Installez, si possible, une antenne FM à plusieurs éléments.
	Des bruits affectent la réception stéréo et l'indicateur STEREO clignote irrégulièrement.	Le signal qui parvient à l'antenne est trop faible.	Installez une antenne adaptée au champ électrique de votre zone.
	Impossible de sélectionner les stations mémorisées.	Les stations mémorisées ont été effacées.	Mémorisez à nouveau les stations voulues.
	Des parasites ou des bruits affectent la réception AM.	Interférences causées par des éclairs, des lampes au néon, un moteur électrique ou le thermostat d'un appareil ménager.	Installez une antenne adaptée au champ électrique de votre zone.
		Utilisation d'un téléviseur ou d'un micro-ordinateur à proximité.	Mémorisez à nouveau les stations voulues.
	La sensibilité en réception AM est faible.	Le signal de la station est faible, ou l'antenne est mal branchée.	Ce problème est difficile à éliminer, mais vous pouvez l'aplanir en reliant à la terre l'antenne cadre AM.
Éloignez l'appareil du téléviseur ou du micro-ordinateur.			
Branchez correctement l'antenne cadre AM.			
Impossible de régler la minuterie.	L'horloge n'a pas été réglée.	Réglez l'horloge.	
L'appareil ne fonctionne pas normalement.	Le microprocesseur interne de l'appareil a été affecté par un choc électrique externe (éclair, électricité statique trop importante, etc.) ou une alimentation basse tension.	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez une minute, puis rebranchez-le.	
LECTEUR CD CDX-E100	La lecture est impossible.	Le disque est endommagé.	Contrôlez attentivement le disque et remplacez-le si nécessaire.
		Il y a de l'humidité sur la cellule à laser.	Après avoir allumé l'appareil, attendez 20 à 30 minutes avant de lire un disque.
		Le disque a été introduit à l'envers.	Rechargez le disque avec la face imprimée vers le haut.
		Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	La lecture est retardée ou débute au mauvais endroit.	Le disque est rayé ou endommagé.	Contrôlez attentivement le disque et remplacez-le si nécessaire.
	L'enregistrement synchrone ou automatique de CD ne fonctionne pas.	Le câble de commande du système n'est pas correctement branché.	Branchez correctement le câble de commande.
	Des passages du disque « sautent ».	L'appareil subit des vibrations ou des chocs.	Déplacez l'appareil.
		Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Un bourdonnement affecte les haut-parleurs.	Le branchement des câbles audio n'a pas été effectué correctement.	Branchez correctement les câbles audio. Si le problème persiste, c'est peut-être que les câbles sont défectueux.	
Un bruit provient de l'intérieur de l'appareil.	Le disque est peut-être voilé.	Remplacez le disque.	
TÉLÉCOMMANDE	La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles de la télécommande ne sont plus assez chargées.	Remplacez les piles.
		La télécommande est actionnée trop loin de l'appareil ou sous un angle trop important.	Utilisez la télécommande à moins de 6 mètres de l'appareil et dans un secteur de 60 degrés.
		La lumière du soleil ou la lumière électrique (certaines lampes au néon) rayonne directement sur le capteur du signal de télécommande l'appareil.	Déplacez l'appareil.
	La réception TV est affectée par l'utilisation de la télécommande.	La télécommande est utilisée près d'un téléviseur lui-même équipé d'un capteur de signal de télécommande.	Éloignez l'appareil du téléviseur ou bien couvrez le capteur de signal du téléviseur.

## Caractéristiques techniques

### <RX-E100>

#### Partie amplificateur

Puissance de sortie RMS minimale par canal	50 W + 50 W (6Ω 1kHz 0,07% THD)
	40 W + 40 W (6Ω 20 - 20.000Hz 0,1% THD)
Puissance de sortie DIN par canal (Modèles pour l'Europe)	60 W + 60 W (4Ω 1kHz 0,7% THD)
Sensibilité/Impédance d'entrée	
CD/TAPE/MD/AUX	150 mV/47 k-ohms

#### Partie tuner

Plage d'accord	
FM	
[Modèles pour les USA et le Canada]	87,5 – 107,9 MHz
[Modèles standard et pour la G-B, l'Europe et l'Australie]	87,50 – 108,00 MHz
AM	
[Modèles pour les USA et le Canada]	530 – 1710 kHz
[Modèles pour la G-B, l'Europe et l'Australie]	531 – 1611 kHz
[Modèle standard]	530/531 – 1710/1611 kHz
Sensibilité	
FM (S/B 30dB)	1,5 µV
FM (S/B 26dB) (DIN)	1,8 µV
AM	300 µV/m

#### Caractéristiques générales

Alimentation	
[Modèles pour les USA et le Canada]	120 V CA, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie]	240 V CA, 50 Hz
[Modèles pour la G-B et l'Europe]	230 V CA, 50 Hz
[Modèle standard]	110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	
[Modèles pour les USA et le Canada]	110 W
[Modèles standard et pour la G-B, l'Europe et l'Australie]	100 W
Dimensions (L x H x P)	217 x 108 x 312 mm
Poids	4,5 kg
Accessoires	Télécommande
	Piles
	Antenne intérieure FM
	Antenne cadre AM

### <CDX-E100>

#### Partie lecteur CD

Convertisseur numérique/analogique	DAC S bit
Réponse en fréquence (2 à 20.000 Hz)	±0,5 dB
Rapport S/B	102 dB

#### Propriétés de la diode à laser

- Matériau : GaAlAs
- Longueur d'onde : 780 nm
- Durée de l'émission : continue
- Puissance de sortie du laser : 44,6 µW\*

\* Cette puissance est mesurée à environ 200 mm de la surface de la lentille sur le bloc optique.

#### Caractéristiques générales

Alimentation	
[Modèles pour les USA et le Canada]	120 V CA, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie]	240 V CA, 50 Hz
[Modèles pour la G-B et l'Europe]	230 V CA, 50 Hz
[Modèle standard]	110/120/220/240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	13 W
Dimensions (L x H x P)	217 x 108 x 290 mm
Poids	3,0 kg
Accessoires	Câble de raccordement RCA
	Câble de commande du système

Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



---

**YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA** 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
**YAMAHA CANADA MUSIC LTD.** 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
**YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H.** SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY  
**YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A.** RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX02, FRANCE  
**YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD.** YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND  
**YAMAHA SCANDINAVIA A.B.** J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
**YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD.** 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

**YAMAHA CORPORATION**

Printed in Malaysia



V423460